



ThinkPad[®] X41 Tablet Series

Sprievodca servisom a odstraňovaním
problémov



ThinkPad[®] X41 Tablet Series

Sprievodca servisom a odstraňovaním
problémov

Poznámka

Pred použitím týchto informácií a nimi podporovaného produktu si určite prečítajte všeobecné informácie z časti “Dôležité bezpečnostné informácie” na strane v, Príloha A, “Informácie o bezdrôtovej komunikácii”, na strane 43, Príloha B, “Informácie o záruke”, na strane 47 a Príloha D, “Poznámky”, na strane 73.

Prvé vydanie (Apríl 2005)

Nasledujúci odsek sa netýka Spojeného kráľovstva ani žiadnej krajiny, kde sú takéto vyhlásenia nezlučiteľné s miestnym právom:

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION POSKYTUJE TÚTO PUBLIKÁCIU “TAK AKO JE” BEZ ZÁRUKY AKÉHOKOĽVEK DRUHU, VYJADRENEJ ALEBO MLČKY PREDPOKLADANEJ, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA MLČKY PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY NEPORUŠITEĽNOSTI ZMLUVY, OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Niektoré štáty nedovoľujú zrieknutie sa vyjadrených alebo mlčky predpokladaných záruk v určitých transakciách, preto sa vás toto vyhlásenie nemusí týkať.

Tieto informácie môžu obsahovať technické nepresnosti alebo typografické chyby. V týchto informáciách sa periodicky vykonávajú zmeny. Tieto zmeny budú začlenené do nových vydaní tejto publikácie. IBM môže kedykoľvek bez oznámenia robiť vylepšenia a/alebo zmeny v produktoch a/alebo programoch opísaných v tejto publikácii.

IBM môže použiť alebo distribuovať všetky vami poskytnuté informácie ľubovoľným spôsobom, ktorý považuje za vhodný, bez toho, aby tým voči vám vznikli akékoľvek záväzky.

Obsah

Dôležité bezpečnostné informácie	v
Stavy, ktoré vyžadujú okamžitý zásah	v
Všeobecné bezpečnostné pokyny	vi
Servis	vi
Napájacie káble a elektrické adaptéry	vii
Predlžovacie káble a súvisiace zariadenia	vii
Zástrčky a zásuvky	vii
Batérie	viii
Teplota a ventilácia produktu	ix
Bezpečnosť jednotky CD a DVD	x
Ďalšie bezpečnostné informácie	x
Vyhlásenie o laseri	xiv
Dôležitý oznam pre užívateľov	xvii
Dôležitý regulačný oznam pre užívateľov	xvii
Informácie o kapacite pevného disku	xvii
Vyhľadávanie informácií s Access IBM	xix
Kapitola 1. Prehľad vášho nového počítača	
ThinkPad	1
Rýchly pohľad na ThinkPad	2
Vlastnosti	4
Špecifikácie	5
Starostlivosť o počítač ThinkPad	6
Kapitola 2. Riešenie problémov s počítačom	11
Diagnostika problémov	12
Odstraňovanie problémov	12
Chybové správy	12
Chyby bez správ	16
Problém s heslom	18
Problém so sieťovým vypínačom	18
Problémy s klávesnicou	18
Problémy ovládača TrackPoint	19
Problémy s pohotovostným režimom a režimom hibernácie	20
Problémy s obrazovkou	23
Problémy s batériou	24
Problémy s jednotkou pevného disku	25
Problém so spustením	25
Problémy s autentifikáciou odtlačkov prstov	27
Iné problémy	27
Spustenie IBM BIOS Setup Utility	28
Obnovenie predinštalovaného softvéru	29
Výmena jednotky pevného disku	30
Výmena batérie	32
Používanie batérie s predĺženou životnosťou	34
Kapitola 3. Pomoc a servis od IBM	39
Pomoc a servis	40
Pomoc cez internetu	40
Telefonický kontakt s IBM	40
Pomoc kdekoľvek na svete	41
Príloha A. Informácie o bezdrôtovej komunikácii	43
Bezdrôtová vzájomná komunikácia	43
Prostredie používania a vaše zdravie	44
Autorizovaná prevádzka v Spojených štátoch a Kanade	44
Zapnutie režimu rozšíreného kanála	45
Príloha B. Informácie o záruke	47
Vyhlásenie spoločnosti IBM o obmedzenej záruke Z125-4753-08 04/2004	47
Časť 1 - Všeobecné podmienky	47
Časť 2 - Podmienky špecifické v danej krajine	51
Časť 3 - Záručné informácie	64
Záručný dodatok pre Mexiko	69
Príloha C. Zákazníkom vymeniteľné jednotky (CRU)	71
Zákazníkom vymeniteľné jednotky (CRU)	71
Príloha D. Poznámky	73
Spracovanie dátumových údajov	73
Odkazy na adresy webových stránok	74
Poznámky o elektronických emisiách	74
Poznámka k produktu	75
Poznámky k ochrane životného prostredia pre Japonsko	75
Ponuka softvéru IBM Lotus	76
Obchodné značky	78
Index	79

Dôležité bezpečnostné informácie

Tieto informácie vám môžu pomôcť bezpečne používať osobný počítač IBM®. Prečítajte si a dodržiavajte všetky informácie dodané s počítačom IBM. Informácie v tomto dokumente nemenia podmienky nákupnej zmluvy alebo Vyhlásenia IBM o obmedzenej záruke.

Bezpečnosť zákazníka je pre IBM dôležitá. Naše produkty boli vyvinuté ako bezpečné a efektívne. Avšak osobné počítače sú elektronické zariadenia. Napájacie káble, elektrické adaptéry a ostatné komponenty môžu vytvárať potenciálne bezpečnostné riziká, ktoré môžu viesť k telesnej ujme alebo k poškodeniu majetku, obzvlášť, ak sú používané nesprávnym spôsobom. Aby ste znížili tieto riziká, postupujte podľa pokynov dodaných s vaším produktom, všímajte si všetky varovania na produkte a v prevádzkových pokynoch, a pozorne si prečítajte informácie uvedené v tomto dokumente. Starostlivým postupom podľa informácií, ktoré sú obsiahnuté v tomto dokumente a dodané s vaším produktom, môžete pomôcť sami sa ochrániť pred rizikami a vytvoriť bezpečnejšie prostredie práce s počítačom.

Poznámka: Tieto informácie obsahujú odkazy na elektrické adaptéry a batérie. Okrem prenosných osobných počítačov dodáva IBM niektoré produkty (ako sú reproduktory alebo monitory) s externými elektrickými adaptéromi. Ak máte takýto produkt, tieto informácie sa týkajú vášho produktu. Okrem toho môže váš počítačový produkt obsahovať malú okrúhlu internú batériu, ktorá poskytuje napájanie vašim systémovým hodinám, aj keď je počítač odpojený od napájania, takže bezpečnostné informácie o batérii sa týkajú všetkých počítačov.

Stavy, ktoré vyžadujú okamžitý zásah

Produkty sa môžu nesprávnym používaním alebo nedbalosťou poškodiť. Niektoré poškodenia produktov sú natoľko vážne, že tieto produkty by sa nemali používať, kým nebudú skontrolované a v prípade potreby aj opravené autorizovaným servisným pracovníkom.

Tak ako pri všetkých elektronických zariadeniach, venujte produktu zvýšenú pozornosť pri jeho zapínaní. Vo veľmi zriedkavých prípadoch si môžete všimnúť zápach, alebo vidieť dym alebo iskrenie vychádzajúce z počítača. Prípadne môžete počuť zvuk podobný pukaniu, praskaniu alebo syčaniu. Tieto stavy môžu znamenať, že interný elektronický komponent zlyhal bezpečným a kontrolovaným spôsobom. Ďalej môžu indikovať potenciálny bezpečnostný problém. V žiadnom prípade však neriskujte a nepokúšajte sa diagnostikovať túto situáciu sami.

Pravidelne kontrolujte svoj počítač a jeho komponenty, či nie je poškodený alebo či nenesie znaky prítomného nebezpečenstva. Ak máte nejaké pochybnosti o stave

niektorého komponentu, nepoužívajte tento produkt. Kontaktujte IBM Support Center alebo výrobcu produktu kvôli pokynom, ako produkt skontrolovať a kde ho v prípade potreby nechať opraviť. Telefónne čísla miest IBM Support Center sa nachádzajú v časti Vyhlásenie spoločnosti IBM o obmedzenej záruke Z125-4753-08 04/2004.

V prípade, že zistíte niektorý z ďalej uvedených stavov, alebo ak máte nejaké otázky o bezpečnosti vášho produktu, prerušte jeho používanie a odpojte ho od zdroja napájania a telekomunikačných liniek, pokiaľ si neprejdete s IBM Support Center ďalší postup.

- Napájacie káble, zástrčky, elektrické adaptéry, predlžovacie káble, odrušovače alebo napájacie zdroje, ktoré sú popraskané, porušené alebo poškodené.
- Znaky prehriatia, dymu, iskrenia alebo ohňa.
- Poškodenie batérie (napríklad praskliny, zárezy, ryhy), vytekanie z batérie alebo vytváranie neznámych látok na batérii.
- Praskot, syčanie alebo pukavý zvuk, alebo silný zápach, ktorý vychádza z produktu.
- Znaky obliatia tekutinou alebo pádu nejakého objektu na počítač, napájací kábel alebo elektrický adaptér.
- Počítačový produkt, napájací kábel alebo elektrický adaptér bol vystavený pôsobeniu vody.
- Produkt padol alebo je poškodený nejakým spôsobom.
- Produkt nefunguje normálne, keď postupujete podľa prevádzkových pokynov.

Poznámka: Ak spozorujete tieto stavy pri produkte nepochádzajúceho od IBM (napríklad predlžovací kábel), prerušte používanie tohto produktu pokiaľ nedostanete pokyny od výrobcu tohto produktu, alebo pokiaľ nedostanete vhodnú náhradu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Na zníženie rizika zranenia a poškodenia majetku vždy dodržiavajte tieto opatrenia.

Servis

Nepokúšajte sa vykonávať servis produktu sami pokiaľ nedostanete na to pokyn z IBM Support Center. Používajte len autorizovaného poskytovateľa servisu IBM, ktorý má oprávnenie na opravu vášho konkrétneho produktu.

Poznámka: Niektoré diely môžu byť rozšírené alebo vymenené zákazníkom. Tieto diely sú nazývané ako diely CRU (Customer Replaceable Units). IBM diely CRU zreteľne identifikuje a poskytuje dokumentáciu s pokynmi, keď je vhodné, aby zákazníci sami vymieňali tieto diely. Keď vykonávate takúto výmenu, musíte presne dodržiavať všetky pokyny. Pred vykonaním výmeny sa vždy presvedčte, že napájanie je vypnuté a že produkt je odpojený od všetkých zdrojov napájania. Ak máte nejaké otázky alebo nejasnosti, kontaktujte IBM Support Center.

Napájacie káble a elektrické adaptéry

Používajte len napájacie káble a elektrické adaptéry dodávané výrobcom produktu. Napájací kábel a elektrický adaptér sú určené len pre použitie s týmto produktom. Nikdy by sa nemali používať so žiadnym iným produktom.

Nikdy neomotávajte napájací kábel okolo napájacieho adaptéra alebo iného objektu. Môže to napínať kábel spôsobom, ktorý môže zapríčiniť jeho rozstrapkanie, popraskanie alebo zvlnenie. Môže to predstavovať bezpečnostné riziko.

Vždy veďte napájacie káble tak, aby sa po nich nechodilo, aby sa neprekračovali alebo by neboli privreté nejakými objektmi.

Chráňte tieto káble a adaptéry pred tekutinami. Nenechávajte napríklad káble alebo napájacie adaptéry v blízkosti kuchynských drezov, vaní, toaliet alebo na dlážkach, ktoré sa čistia tekutými čistiacimi prostriedkami. Tekutiny môžu spôsobiť skrat, obzvlášť ak bol tento kábel alebo elektrický adaptér napínaný nesprávnym používaním. Tekutiny môžu tiež spôsobiť postupnú koróziu koncoviek napájacích káblov a/alebo konektorov na adaptéroch, čo môže nakoniec viesť k prehrievaniu.

Napájacie a signálové káble vždy zapájajte v správnom poradí a presvedčte sa, či sú všetky konektory napájacích káblov bezpečne a úplne zasunuté do zásuviek.

Nepoužívajte žiadne elektrické adaptéry, ktoré majú skorodované kolíky na vstupe a/alebo nesú známky prehriatia (ako je deformovaný plast) na vstupe alebo hoci kde na elektrickom adaptéri.

Nepoužívajte napájacie káble, keď elektrické kontakty na niektorom konci vykazujú znaky korózie alebo prehriatia, alebo keď sa zdá, že napájací kábel bol poškodený akýmkoľvek spôsobom.

Predlžovacie káble a súvisiace zariadenia

Presvedčte sa, či predlžovacie káble, odrušovače, neprerušiteľné napájacie zdroje a predlžovacie káble s viacerými zásuvkami, ktoré používate, sú vhodné, aby splnili elektrické požiadavky konkrétneho produktu. Nikdy nepreťažujte tieto zariadenia. Ak používate predlžovacie káble s viacerými zásuvkami, zaťaženie by nemalo prekročiť vstupnú hodnotu pre tento kábel. Ak potrebujete podrobnejšie informácie, alebo ak máte otázky o elektrickom zažatí, elektrických požiadavkách a vstupných hodnotách, poraďte sa s elektrikárom.

Zástrčky a zásuvky

Ak sa elektrická zásuvka, ktorú mienite použiť so zariadením vášho počítača, javí ako poškodená alebo skorodovaná, nepoužívajte túto zásuvku, pokiaľ ju nevymení kvalifikovaný elektrikár.

Neohýbajte a ani inak neupravujte zástrčku. Ak je zástrčka poškodená, kontaktujte výrobcu, aby ste získali náhradu.

Niektoré produkty sú vybavené zástrčkou s tromi kolíkmi. Táto zástrčka sa hodí len do uzemnenej elektrickej zásuvky. Je to bezpečnostná funkcia. Nerušte túto bezpečnostnú funkciu pokusom o zasunutie do neuzemnenej zásuvky. Ak nemôžete zasunúť zástrčku do zásuvky, kontaktujte elektrikára a požiadajte o vhodný adaptér do zásuvky alebo o výmenu zásuvky za takú, ktorá umožňuje použitie tejto bezpečnostnej funkcie. Nikdy nepreťažujte elektrickú zásuvku. Celkové zaťaženie systému by nemalo prekročiť 80 percent hodnoty pobočkového obvodu. Ak potrebujete podrobnejšie informácie, alebo ak máte otázky o elektrickom zažatí a hodnotách pobočkového obvodu, obráťte sa na elektrikára.

Presvedčte sa, či je zásuvka, ktorú používate, správne zapojená, ľahko dostupná a nachádza sa blízko zariadenia. Nenafahujte úplne predĺžovacie napájacie káble spôsobom, ktorý namáha tieto káble.

Zariadenie pripájajte a odpájajte z elektrickej zásuvky opatrne.

Batérie

Dôležitý oznam o lítium-iónových batériách:

Keď sa lítium-iónová batéria prehreje alebo sa zoskratuje, vnútri článku môže vzrásť tlak a teplota. Batériové články sú navrhnuté tak, aby prepúšťali tlak a látky článku cez otvory v puzdre článku. Tento dizajn je dôležitou bezpečnostnou funkciou.

IBM dostala viacero oznámení od zákazníkov, že lítium-iónové batérie v ich prenosných počítačoch sa prehriali a “vyfučali”. Niektorí zákazníci oznámili, že bezprostredne pred touto udalosťou počuli syčanie, praskanie alebo pukanie. Počas týchto udalostí môže z batérie unikať dym, iskry a v niektorých prípadoch plameň. Batériová jednotka môže byť extrémne horúca a teplota môže spôsobiť deformovanie spodnej časti prenosného počítača. V mimoriadnych prípadoch môže teplota vytvoriť diery naspodku počítača. Oznámenia týchto typov udalostí sa netýkali len produktov IBM alebo prenosných osobných počítačov.

Užívateľom sa odporúča konať v súlade s ďalej uvedenými pokynmi a pravidelne navštevovať webovú stránku IBM Safe and Effective Computing na <http://www.pc.ibm.com/us/safecom.html>, kde možno nájsť najnovšie informácie. Prenosné osobné počítače obvykle obsahujú nabíjateľnú batériovú jednotku.

Prenosné a stolné osobné počítače môžu tiež obsahovať malú okrúhlu internú batériu, ktorá poskytuje energiu systémovým hodinám, keď je počítač odpojený. Nasledovné informácie sa týkajú všetkých takýchto batérií:

- Používajte len batériové jednotky a nabíjacie zariadenia, ktoré boli schválené IBM pre použitie s vaším konkrétnym produktom.
- Keď nabíjate a používate batériu, postupujte podľa pokynov dodaných s vaším produktom.

- Batériu neotvárajte ani neopravujte. Keď potrebujete pomoc, kontaktujte IBM Support Center.
- Nestláčajte, neprepichujte ani nespáľujte batériovú jednotku, ani neskratujte kontakty batérie.
- Nevystavujte batériu účinkom tekutín.
- Udržiavajte okolie batérievej priehradky, elektrických konektorov a šachiet zariadení čisté a bez odrobiniek, obzvlášť kovových.
- Ak je vaša batéria poškodená, alebo ak zistíte výtok z batérie, alebo vytváranie neznámych látok na vodičoch batérie, prestaňte ju používať, obstarajte si vhodnú náhradu a vhodným spôsobom zlikvidujte pôvodnú batériu.
- Dobíjateľná batéria vo vašom prenosnom osobnom počítači poskytne lepší výkon a bude mať dlhšiu životnosť, ak budete pravidelne dodržiavať cyklus dobíjania. Tento cyklus znamená používanie prenosného počítača v batériovom režime, pokiaľ sa nezve signál nízkej úrovne nabitia vašej batérie, vtedy okamžite dobite batériu na 100%. Nemali by ste dovoliť, aby batéria zostala úplne vybitá počas dlhého obdobia (hovoríme o “hlbokom vybití”).
- Batérie sa dostanú do stavu hlbokého vybitia, ak sa nepoužívajú počas dlhého obdobia. Toto môže skrátiť životnosť batérie a zvýšiť riziko skratu. Pravidelne nabíjajte batérie, vrátane náhradných, aby ste predišli potenciálnym problémom. Odporúča sa dobíjanie batérií na 40% ich kapacity aspoň raz každých šesť mesiacov.
- Ak sa batéria nedobíja, nefunguje veľmi dlho v batériovom režime, alebo ak je indikátor Battery Health červený (váš model nemusí podporovať túto funkciu), mali by ste ju prestať používať a zaobstarajte si náhradnú batériu od IBM. Aj keď si môžete všimnúť pokles výkonu pri práci bez batérievej jednotky, môžete pokračovať v prevádzke počítača len pomocou AC adaptéra, kým si nezaobstaráte náhradnú batériu. Ak náhradná batéria neprinesie zvýšenie výkonu, požiadajte o pomoc IBM Support Center.

Teplota a ventilácia produktu

Počítače generujú teplo, keď sú zapnuté a keď sa nabíja batéria. Notebooky môžu generovať významné množstvo tepla kvôli svojej kompaktnej veľkosti. Vždy dodržiavajte tieto základné opatrenia:

- Pri práci s počítačom alebo nabíjaní batérie nemajte dlhší čas položený počítač na kolenách ani na inej časti tela. Počítač produkuje teplo aj počas normálnej prevádzky. Jeho dlhší kontakt s telom by mohol spôsobiť nepohodlie alebo potenciálne popálenie kože.
- Nepoužívajte počítač ani nenabíjajte batériu blízko horľavých materiálov alebo vo výbušnom prostredí.
- Ventiláčne otvory, ventilátory a chladiče sú v produkte kvôli bezpečnosti, pohodliu a spoľahlivej prevádzke. Tieto komponenty by sa mohli náhodou zablokovat umiestnením produktu na posteľ, pohovku, koberec alebo iný poddajný povrch. Neblokujte, nezakrývajte ani nevyraďujte tieto komponenty z činnosti.

Bezpečnosť jednotky CD a DVD

Jednotky CD a DVD točia disky vysokou rýchlosťou. Ak je CD alebo DVD prasknuté alebo inak fyzicky poškodené, je možné, že sa disk rozlomí alebo dokonca rozbije, keď sa jednotka CD používa. Na ochranu proti možnému zraneniu kvôli tejto situácii, a na zníženie rizika poškodenia počítača, urobte nasledovné:

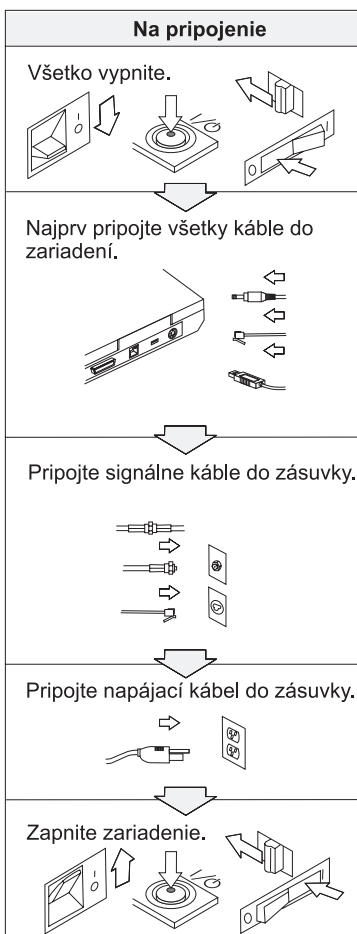
- Vždy ukladajte CD/DVD disky v pôvodných obaloch
- Vždy ukladajte CD/DVD disky mimo priameho slnečného žiarenia a priameho zdroja tepla
- Keď CD/DVD disky nepoužívate, vyberte ich z počítača
- Neohýbajte CD/DVD disky, ani ich nedávajte nasilu do počítača alebo obalu
- Pred každým použitím skontrolujte či CD/DVD disky nemajú praskliny. Nepoužívajte prasknuté alebo poškodené disky

Ďalšie bezpečnostné informácie



NEBEZPEČENSTVO

Elektrický prúd v napájacích, telefónnych a komunikačných kábloch je nebezpečný. Aby ste predišli úrazu, pri inštalácii, presúvaní alebo otváraní krytov tohto produktu alebo pripojených zariadení odpojte káble, ako je znázornené nižšie. Ak je s týmto produktom dodaný 3-kolíkový napájací kábel, musí sa použiť so správnou uzemnenou zásuvkou.





NEBEZPEČENSTVO

Znížte riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom dodržiavaním základných bezpečnostných pokynov, vrátane týchto:

- **Nepoužívajte svoj počítač vo vode ani v jej blízkosti.**
- **Počas búrky:**
 - **Nepoužívajte svoj počítač s pripojeným telefónnym káblom.**
 - **Nepripájajte kábel ani ho neodpájajte z telefónnej zásuvky v stene.**



NEBEZPEČENSTVO

Batériová jednotka by sa mala skladovať pri izbovej teplote a mala by byť dobitá na približne 30 až 50 % kapacity. Odporúčame dobíjanie batériovej jednotky približne jedenkrát za rok, aby sa zabránilo prílišnému dobitiu.



NEBEZPEČENSTVO

Ak sa použije nesprávna nabíjateľná batériová jednotka, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériová jednotka obsahuje malé množstvo škodlivých prísad. Aby ste predišli možnému úrazu:

- **Batériu nahradzujte len typom odporučeným spoločnosťou IBM.**
- **Nehádzte batériovú jednotku do ohňa.**
- **Nevystavujte ju vode ani dažďu.**
- **Nepokúšajte sa ju otvoriť.**
- **Neskratujte ju.**
- **Majte ju mimo dosahu detí.**

Batériovú jednotku nevhadzujte do odpadu, ktorý sa vynáša na skládky. Pri likvidácii batérie dodržte miestne nariadenia a regulácie a bezpečnostné štandardy svojej firmy.



NEBEZPEČENSTVO

Ak sa použije nesprávna batéria, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Lítiová batéria obsahuje lítium a pri nesprávnom zaobchádzaní alebo likvidácii môže vybuchnúť.

Vymeňte ju len za batériu rovnakého typu.

Aby ste predišli možnému poraneniu alebo smrteľnému úrazu: (1) batériu nehádzte ani neponárajte do vody, (2) nedovoľte, aby sa zohriala na viac ako 100°C (212°F) alebo (3) nepokúšajte sa ju opraviť ani otvoriť. Zlikvidujte ju podľa miestnych nariadení alebo regulácií a bezpečnostných štandardov svojej firmy.



NEBEZPEČENSTVO

Keď inštalujete alebo znova konfigurujete voľbu CDC alebo Mini PCI, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Aby ste zabránili riziku zásahu elektrickým prúdom, odpojte pri inštalácii voľby CDC alebo Mini PCI všetky káble a ac adaptér alebo otvorte kryty systému alebo pripojených zariadení. Elektrický prúd v napájacích, telefónnych a komunikačných kábloch je nebezpečný.

VÝSTRAHA:

Keď ste pridali alebo prešli na vyššiu úroveň CDC alebo karty Mini PCI alebo pamäťovej karty, nepoužívajte počítač, kým nazavriete kryt. Nikdy nepoužívajte počítač s otvoreným krytom.

VÝSTRAHA:

Fluorescenčná lampa v LCD (liquid crystal display) obsahuje ortuť. Nevhadzujte ju do odpadu, ktorý sa vynáša na skládky. Zlikvidujte ju podľa miestnych nariadení alebo regulácií.

LCD je vyrobený zo skla, preto môže hrubé zaobchádzanie alebo pád počítača spôsobiť zlomenie LCD. Ak sa zlomí LCD a vnútorná tekutina vám zasiahne oči alebo ruky, zasiahnuté časti ihneď umývajte vodou, po dobu minimálne 15 minút; ak sa po umytí dostavia akékoľvek symptómy, vyhľadajte lekársku pomoc.



NEBEZPEČENSTVO

Aby ste znížili riziko ohňa, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia pri používaní telefónu, postupujte vždy podľa základných bezpečnostných opatrení, ako napríklad:

- Nikdy neinštalujte telefónne drôty počas búrky.
- Nikdy neinštalujte telefónne konektory na vlhké miesta, pokiaľ tento konektor nie je výslovne vyrobený pre takéto miesta.
- Nikdy sa nedotýkajte nezaizolovaných telefónnych drôtov alebo terminálov, pokiaľ nebola telefónna linka odpojená na sieťovom rozhraní.
- Venujte zvýšenú pozornosť inštalácii alebo modifikácii telefónnych liniek.
- Nepoužívajte telefón (s výnimkou bezšnúrového typu) počas búrky. Pri blýskaní existuje vzdialené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte telefón na ohlasovanie úniku plynu v blízkosti miesta úniku.
- Použite len č. 26 AWG alebo väčší (hrubší).

Vyhlásenie o laseri

Optická pamäťová jednotka (zariadenie), ako je jednotka CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM a SuperDisk, ktorá je nainštalovaná v počítači IBM ThinkPad, je laserový produkt. Klasifikačný štítok jednotky (znázornený nižšie) sa nachádza na povrchu jednotky.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
KLASS 1 LASER APPARAT

Výrobca vyhlásil jednotku za vyhovujúcu požiadavkám Department of Health and Human Services 21 Code z Federal Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter J pre laserové produkty Triedy I v čase jej výroby.

V iných krajinách je táto jednotka prehlásená za vyhovujúcu požiadavkám IEC825 a EN60825 pre laserové produkty Triedy 1.



NEBEZPEČENSTVO

Neotvárajte optickú pamäťovú jednotku; neobsahuje žiadne užívateľom nastaviteľné ani opraviteľné časti.

Použitie ovládacích prvkov, nastavení alebo vykonanie procedúr iných, ako tu uvedených, môže spôsobiť vystavenie sa nebezpečnému žiareniu.

Laserové produkty Triedy 1 nie sú považované za nebezpečné. Návrh laserového systému a optickej pamäťovej jednotky zaručuje, že pri normálnej prevádzke, údržbe užívateľom alebo opravovaní nehrozí laserové žiarenie prekračujúce úroveň Triedy 1.

Niektoré jednotky obsahujú laserovú diódu Triedy 3A. Neprehliadnite toto upozornenie:



NEBEZPEČENSTVO

Pri otvorení vysiela viditeľnú aj neviditeľnú radiáciu. Vyhnite sa priamemu kontaktu očami. Nepozerajte do lúča, ani si ho neprezeraajte priamo optickými prístrojmi.



NEBEZPEČENSTVO

Obalové materiály uložte bezpečne mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku zadusenía spôsobeného plastovými obalmi.

Mnohé produkty PC a príslušenstvo obsahujú káble alebo drôty, napríklad napájacie káble alebo káble na pripojenie príslušenstva k PC. Ak má tento produkt takýto kábel alebo drôt, platí nasledovné varovanie:

VAROVANIE: Manipuláciou s káblom na tomto produkte alebo s káblami patriacimi k príslušenstvu predanému s týmto produktom, sa vystavujete pôsobeniu olova, chemikálie, ktorá podľa štátu Kalifornia spôsobuje rakovinu, vrodené a ďalšie reprodukčné poškodenia. *Po manipulácii si umyte ruky.*



NEBEZPEČENSTVO

Bezpečnostný oznam pre užívateľov v Austrálii

Počas používania režimu tabletu nepripájajte telefónnu linku.

Tieto pokyny si uschovajte.

Dôležitý oznam pre užívateľov

Dôležitý regulačný oznam pre užívateľov

Počítač ThinkPad® X41 Tablet Series vyhovuje bezpečnostným štandardom a štandardom pre rádiové frekvencie každej krajiny alebo regiónu, v ktorej bol schválený na bezdrôtové použitie. Váš počítač ThinkPad budete musieť nainštalovať a používať prísne v súlade s miestnymi nariadeniami RF. Pred použitím počítača ThinkPad X41 Tablet Series vyhľadajte a prečítajte si *ThinkPad X41 Tablet Series Regulatory Notice*, oznam, ktorý dopĺňa túto príručku Service and Troubleshooting Guide. Tento oznam sa nachádza v balíku s touto publikáciou.

Informácie o kapacite pevného disku

Namiesto dodania CD s obnovou alebo CD s Windows® s vaším počítačom poskytuje spoločnosť IBM® jednoduchšie metódy vykonávania úloh, ktoré sú zvyčajne spojené s týmito CD. Súbory a programy pre tieto alternatívne metódy sú na vašom pevnom disku, preto nemusíte hľadať disky CD a mať problémy s použitím nesprávnej verzie CD.

Úplná záloha všetkých súborov a programov, ktoré spoločnosť IBM predinštalovala na váš počítač, je v skrytej časti (oddiele) pevného disku. Hoci je tento oddiel skrytý, zaberá priestor pevného disku. Preto pri kontrole kapacity vášho pevného disku v závislosti od Windows si môžete všimnúť, že celková kapacita disku sa javí byť menšia ako sa predpokladalo. Táto nezhoda vzniká konceptom skrytého oddielu. (Pozrite si “Obnovenie predinštalovaného softvéru” na strane 29.)

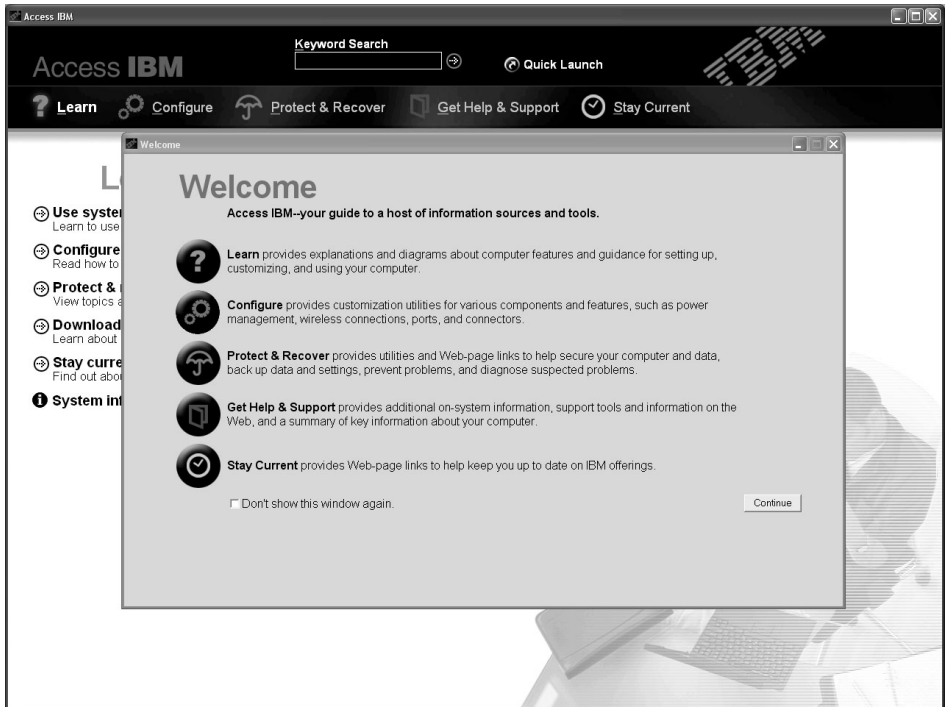
Bližšie informácie o obnove vášho pevného disku na pôvodný predinštalovaný stav nájdete v pomoci dostupnej priamo vo vašom počítači a tou je Access IBM. Stlačte modré tlačidlo Access IBM alebo kliknite na ikonu Access IBM na pracovnej ploche a v časti Learn nájdete rôzne témy týkajúce sa zálohovania a obnovovania.

Vyhľadávanie informácií s Access IBM



Modré tlačidlo Access IBM vám môže pomôcť v mnohých situáciách, či už váš počítač pracuje normálne alebo nie. Na pracovnej ploche stlačte tlačidlo Access IBM a otvorte Access IBM. Access IBM je centrum pomoci dostupné priamo na vašom PC, ktoré vám prináša informatívne ilustrácie a jasné pokyny, ako máte začať a ostať produktívny. Tlačidlo Access IBM môžete použiť aj na prerušenie postupnosti spúšťania vášho počítača a spustenie programu IBM Rescue and Recovery. Ak sa Windows nespustí správne, počas postupnosti spúšťania vášho počítača stlačte tlačidlo Access IBM a spustíte program IBM Rescue and Recovery. Túto oblasť použite na spustenie diagnostiky, na obnovu vašich záloh (za predpokladu, že ste robili zálohy pomocou programu IBM Rescue and Recovery), na obnovu nastavení z výroby (t.j. nastavení dodaných s vašim počítačom), na spustenie pomocného programu, ktorý vám umožňuje zmeniť vašu postupnosť spúšťania a na získanie základných systémových informácií a spustenie programu IBM BIOS Setup Utility, kde môžete skontrolovať a zmeniť nastavenia BIOS.

Stlačením tlačidla Access IBM otvorte aplikáciu, ktorá vám priblíži všetky prostriedky IBM. Nižšie uvidíte uvítaciu stránku aplikácie Access IBM, ktorá vám vysvetlí, čo obsahujú jednotlivé časti Access IBM a ako vám môžu pomôcť.



Niektoré témy v zabudovanej pomoci obsahujú krátke videoklipy, ktoré ukazujú, ako vykonať niektoré úlohy, napríklad výmenu batérie, vloženie karty PC Card alebo aktualizáciu pamäte. Použite tieto ovládacie prvky na prehrávanie, zastavenie alebo pretočenie videoklipu.

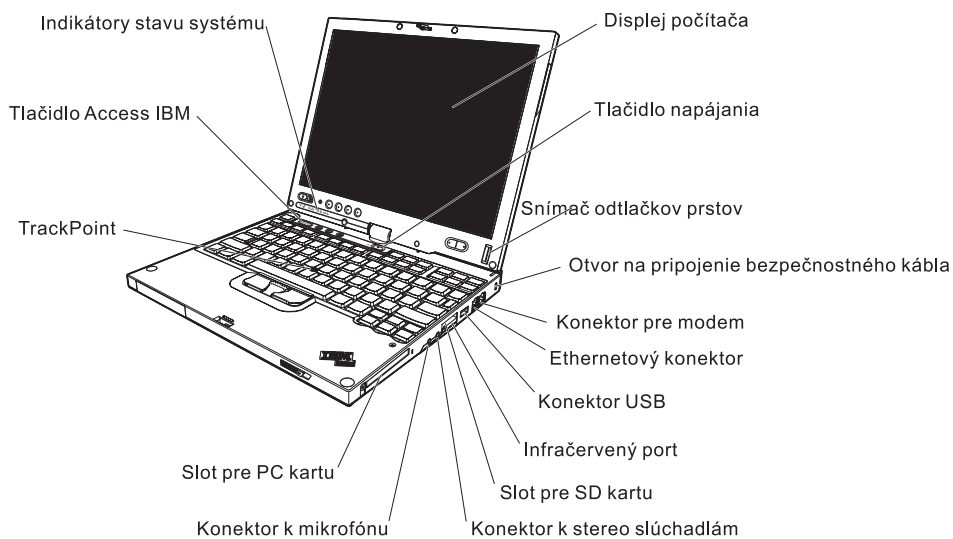


Kapitola 1. Prehľad vášho nového počítača ThinkPad

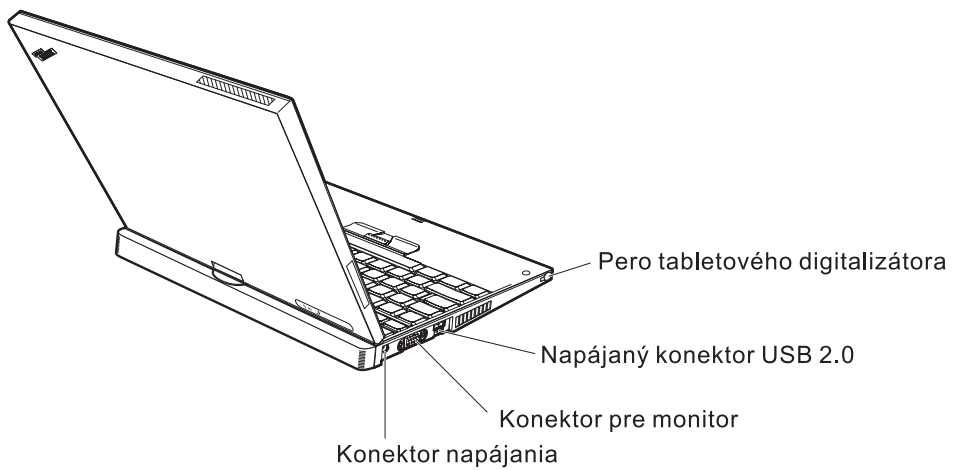
Rýchly pohľad na ThinkPad	2	Špecifikácie	5
Vlastnosti	4	Starostlivosť o počítač ThinkPad	6

Rýchly pohľad na ThinkPad

Predný pohľad



Pohľad zozadu



Vlastnosti

Procesor

- Procesor Intel® Pentium® M

Pamäť

- PC2-4200 double data rate II (DDR2) synchronous dynamic random access memory (DRAM)

Pamäťové zariadenie

- 1,8-palcová jednotka pevného disku

Displej

Farebný displej používa technológiu TFT:

- Veľkosť: 12,1 palca
- Rozlíšenie:
 - LCD: 1024x768
 - Externý monitor: Až do 2048x1536
- Tabletový digitalizátor
- Ovládací prvok jasu

Klávesnica

- 87-klávesová, 88-klávesová alebo 92-klávesová (vrátane klávesu Fn a klávesov Forward a Backward)
- Snímač odtlačkov prstov (na niektorých modeloch)
- Klávesy Forward a Backward
- TrackPoint®
- Funkčný kláves Fn
- Tlačidlo Access IBM
- Tlačidlá na ovládanie hlasitosti

Externé rozhranie

- Konektor pre externý monitor
- Slot karty PC (karta PC typu I alebo II)
- Slot pre kartu SD (Secure Digital)
- Konektor pre stereo slúchadlá
- Konektor pre mikrofón
- Konektor USB (Universal Serial Bus)
- Napájaný konektor USB (Konektor USB (Universal Serial Bus) s konektorom pre napájanie)
- Infračervený port
- Telefónny konektor RJ11
- Ethernetový konektor RJ45
- Dokový konektor
- Integrovaná vlastnosť bezdrôtovej LAN (niektoré modely)
- Funkcia integrovanej *Bluetooth* (niektoré modely)

Špecifikácie

Rozmery

- Šírka: 274 mm (10,8 palca)
- Hĺbka:
 - 246 mm (9,7 palca) s nainštalovanou 4-článkovou batériovou jednotkou
 - 269 mm (10,6 palca) s nainštalovanou 8-článkovou batériovou jednotkou
- Výška: 29 mm – 32 mm (1,14 palca – 1,26 palca)

Prostredie

- Maximálna nadmorská výška bez pretlaku: 3.048 m (10.000 stôp)
- Teplota
 - V nadmorskej výške do 2438 m (8000 stôp)
 - V prevádzke bez diskety: 5° až 35°C (41° až 95°F)
 - V prevádzke s disketou: 10° až 35°C (50° až 95°F)
 - Mimo prevádzky: 5° až 43°C (41° až 110°F)
 - V nadmorskej výške nad 2438 m (8000 stôp)
 - Maximálna prevádzková teplota: 31,3°C (88°F)

Poznámka: Pri nabíjaní batérievej jednotky musí byť teplota minimálne 10°C (50°F).

- Relatívna vlhkosť:
 - V prevádzke bez diskety v jednotke: 8% až 90%
 - V prevádzke s disketou v jednotke: 8% až 80%

Tepelný výstup

- Maximálne 56 W (191 Btu/h)

Napájací zdroj (adaptér)

- Vstup so sínusovým priebehom 50 až 60 Hz
- Vstupné menovité napätie napájací adaptéra: 100-240 V AC, 50 až 60 Hz

Batériová jednotka

- Batériová jednotka 4 Cell Lithium-ion (Li-Ion) pre ThinkPadX41 Tablet Series
 - Nominálne napätie: 14,4 V DC
 - Kapacita: 1,9 AH
- Batériová jednotka 8 Cell Li-Ion pre ThinkPadX41 Tablet Series
 - Nominálne napätie: 14,4 V DC
 - Kapacita: 4,3 AH

Starostlivosť o počítač ThinkPad

Počítač je navrhnutý na spoľahlivé fungovanie v normálnych pracovných prostrediach, ale pri jeho obsluhu treba dodržiavať určité zásady. Ak budete dodržiavať nasledovné dôležité tipy, využijete počítač čo najviac k vlastnej spokojnosti.

Dôležité tipy:

Dbajte na to, kde a ako pracujete

- Pri práci s počítačom alebo nabíjaní batérie nemajte dlhší čas položený počítač na kolenách ani na inej časti tela. Počas normálnej prevádzky produkuje počítač teplo. Toto teplo závisí od aktivity systému a úrovne nabíjania batérie. Dlhší kontakt s telom, hoci aj cez oblečenie, môže spôsobiť nepohodlie, prípadne popálenie pokožky.
- Neumiestňujte do blízkosti počítača žiadne tekutiny, aby ste predišli obliatiu a nepribližujte sa s počítačom k vode, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Obalové materiály uložte bezpečne mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku zadusenía spôsobeného plastovými obalmi.
- Nenechávajte počítač v blízkosti magnetov, aktivovaných mobilných telefónov, elektrických spotrebičov alebo reproduktorov (do 13 cm/5 palcov).
- Počítač nevystavujte extrémnym teplotám (pod 5°C/41°F alebo nad 35°C/95°F).

S počítačom zaobchádzajte opatrne

- Neumiestňujte žiadne objekty (ani papier) medzi obrazovku a klávesnicu alebo pod klávesnicu.
- Na počítač či displej alebo externé zariadenia nehádzte a neumiestňujte ťažké predmety, neudierajte, neškriabte a netlačte naň, nemykajte ním.
- Displej je navrhnutý na otváranie a používanie pri uhle trochu väčšom ako 90 stupňov. Displej neotvárajte o viac ako 180 stupňov, pretože hrozí poškodenie kĺbu.

Počítač prenášajte správne

- Pred premiestnením počítača odstráňte všetky médiá, vypnite pripojené zariadenia a odpojte všetky káble.
- Pred premiestnením počítača skontrolujte, či je v úspornom režime, v režime hibernácie alebo je vypnutý. Predídete tým poškodeniu jednotky pevného disku a strate údajov.
- Pri dvíhaní otvoreného počítača ho držte za spodok. Počítač nedvíhajte a nedržte za displej.
- Používajte kvalitný prepravný obal, ktorý poskytuje adekvátne odpruženie a ochranu. Počítač nevkladajte do tesného kufrička ani tašky.

Zaobchádzajte správne s pamäťovými médiami a jednotkami

- Nikdy nevkladajte diskety pod uhlom, viac diskiet alebo diskety so zle pripevnenými nálepkami, pretože by mohli upchať jednotku.

- Ak je váš počítač dodaný s optickou jednotkou, napríklad s jednotkou CD, DVD alebo CD-RW/DVD, nedotýkajte sa povrchu disku alebo šošovky na podnose.
- Pred zatvorením podnosu počkajte, kým CD alebo DVD nezapadne na doraz na stredový čap optickej jednotky, napríklad jednotky CD, DVD alebo CD-RW/DVD.
- Pri inštalácii pevného disku, disketovej jednotky, jednotky CD, DVD alebo CD-RW/DVD postupujte podľa pokynov dodaných s vaším hardvérom a tlak používajte v tomto zariadení len tam, kde je to potrebné. Informácie o výmene pevného disku nájdete v Access IBM, čo je pomoc dostupná priamo na vašom PC (Access IBM otvorte stlačením tlačidla Access IBM).

Pri nastavovaní hesiel buďte opatrní

- Zapamätajte si svoje heslá. Ak zabudnete hlavné heslo alebo heslo pre pevný disk, IBM ho nemôže resetovať a budete musieť vymeniť systémovú dosku alebo jednotku pevného disku.

Tipy k používaniu vášho počítača v režime tabletu

- Ak zatvoríte displej počítača, skontrolujte, či je otočený o 0 stupňov, takže jeho predná časť je obrátená smerom ku klávesnici, alebo je otočený o 180 stupňov, takže smerom ku klávesnici je obrátená jeho zadná časť.
- Nezdvíhajte alebo nedržte počítač len za obrazovku.
- Obrazovku počítača nevystavujte úderom ani otrasom.
- Vetranie musí byť voľné, teda pred ventilátor neumiestňujte žiadnu prekážku, napríklad hrubý koberec alebo mäkký vankúš.
- Ak počítač používate v režime rámu s obrázkom, v ktorom sa displej otáča dovedy, kým nebude jeho zadná časť obrátená smerom ku klávesnici, uchopte displej do jednej ruky a použite pero tabletového digitalizátora.
- Ak používate počítač v režime tabletu a držíte ho v jednej ruke, nevystavujte ho nadmernému chveniu, otrasom alebo otáčaniu.
- Počítač nepoužívajte vonku. Nevystavujte ho dažďu.
- Pri vkladaní počítača do prenosného kufriku ho dajte ho do režimu notebooku a zatvorte displej.

Tipy k používaniu pera tabletového digitalizátora

- Požívajte len pero tabletového digitalizátora, ktoré bolo dodané s vaším počítačom ThinkPad X41 Tablet Series, alebo ktoré ste kúpili s týmto počítačom ako voľbu. S počítačom ThinkPad X41 Tablet Series sa odporúča používať len toto pero. Každé iné pero by sa mohlo v držiaku pera zaseknúť alebo spôsobiť iné problémy.
- Pero tabletového digitalizátora nie je vodotesné. Dajte pozor, aby ste pero nenamočili do vody.

Iné dôležité tipy

- Modem vášho počítača môže používať len analógovú telefónnu sieť alebo sieť PSTN (public-switched telephone network). Modem nepripájajte k PBX (private branch exchange) ani k inej digitálnej telefónnej linke, pretože by to mohlo poškodiť modem. Analógové telefónne linky sa zvyčajne používajú v domoch, zatiaľ čo digitálne telefónne linky sa skôr používajú v hoteloch alebo kancelárskych budovách. Ak si nie ste istý, akú telefónnu linku používate, obráťte sa na svoju telefónnu spoločnosť.
- Počítač môže obsahovať ethernetový konektor a konektor modemu. Ak obsahuje oba, komunikačný kábel zapojte do správneho konektora, aby ste konektor nepoškodili. Informácie o umiestnení týchto konektorov nájdete v Access IBM, čo je pomoc dostupná priamo na vašom PC (Access IBM otvorte stlačením tlačidla Access IBM).
- Vaše produkty ThinkPad zaregistrujte v IBM (pozrite si webovú stránku: www.ibm.com/pc/register). Môže to napomôcť vráteniu počítača v prípade jeho straty alebo krádeže. Zaregistrovaním svojho počítača umožníte IBM upozorňovať vás na dostupnosť nových technických informácií a aktualizácií.
- Váš počítač by mal rozoberať a opravovať len autorizovaný servisný technik IBM ThinkPad.
- Aby zostal displej otvorený alebo zatvorený, neupravujte ani nenalepujte žiadne blokovacie úchytky.
- Kým je zapojený napájací adaptér, počítač neobracajte. Mohol by sa poškodiť konektor pre adaptér.
- Ak vymieňate zariadenie v zásuvke zariadenia, počítač vypnite, alebo skontrolujte, či je zariadenie vymeniteľné za chodu.
- Pri výmene zariadení preinštalujte predné strany plastových panelov (ak sú dodané).
- Ak nepoužívate vaše externé a odstrániteľné jednotky pevného disku, disketové jednotky, jednotky CD, DVD a CD-RW/DVD, uložte ich do príslušných kontajnerov alebo obalov.
- Pred nainštalovaním ktoréhokoľvek z nasledujúcich zariadení sa dotknite kovovej platne alebo uzemneného kovového predmetu. Týmto spôsobom sa zredukuje všetka statická energia vo vašom tele. Statická energia by mohla toto zariadenie poškodiť.
 - PC karta
 - Smart karta
 - Pamäťová karta, napríklad SD Card, Memory Stick a MultiMediaCard
 - Pamäťový modul
 - Mini-PCI karta
 - Komunikačná dcérska karta

Čistenie povrchu počítača

Príležitostne vyčistite svoj počítač podľa týchto pokynov:

1. Pripravte si zmes jemného kuchynského čistiaceho prostriedku (taký, ktorý neobsahuje abrazívny prášok alebo silné chemikálie, ako napríklad kyseliny alebo zásady). Zmiešajte ho s vodou v pomere 5 dielov vody na 1 diel čistiaceho prostriedku.
2. Namočte doň špongiu.
3. Vyžmýkajte prebytočnú tekutinu zo špongie.
4. Krúživým pohybom špongie poutierajte povrch a dbajte na to, aby prebytočná tekutina nekvapkala.
5. Vytierajte povrch a odstráňte čistiaci prostriedok.
6. Prepláchnite špongiu v čistej tečúcej vode.
7. Poutierajte povrch čistou špongiou.
8. Poutierajte povrch znova suchou, mäkkou látkou bez chĺpkov.
9. Počkajte, kým sa povrch nevysuší úplne a odstráňte chĺpky z látky.

Čistenie klávesnice vášho počítača

1. Namočte čistý, mäkký kúsok látky do izopropylalkoholu.
2. Utrite látkou povrch každého klávesu. Utierajte klávesy postupne; ak utierate niekoľko klávesov naraz, látka sa môže zachytiť o susedný kláves a môže ho poškodiť. Dávajte pozor, aby sa medzi klávesy nedostala žiadna tekutina.
3. Nechajte klávesnicu vyschnúť.
4. Keď chcete odstrániť všetky omrvinky a prach spod kláves, môžete použiť balónik so štetkou na čistenie fotoaparátov alebo studený vzduch zo sušiča vlasov.

Poznámka: Čistiaci prostriedok nikdy nesprejajte priamo na displej ani klávesnicu.

Čistenie obrazovky vášho počítača

1. Jemne poutierajte obrazovku suchou mäkkou látkou bez chĺpkov. Ak zbadáte na obrazovke škrabance, môže ísť o škrvnu z klávesnice alebo ukazovateľa TrackPoint, keď sa kryt stláčal z vonkajšej strany.
2. Utrite ju alebo oprášte pomocou jemnej, suchej látky.
3. Ak škrvna zostáva, navlhčite mäkkú látku bez chĺpkov do vody alebo zmesi izopropylalkoholu a vody neobsahujúcej nečistoty v pomere 50:50.
4. Vyžmýkajte čo najviac vody.
5. Znova obrazovku poutierajte; dbajte na to, aby tekutina nenakvapkala na počítač.
6. Pred zatvorením displeja ho dosucha utrite.

Starostlivosť o čítačku odtlačkov prstov

Nasledovné činnosti by mohli poškodiť čítačku odtlačkov prstov, alebo spôsobiť, že nebude fungovať správne:

- Poškriabanie povrchu čítačky tvrdým, ostrým predmetom.

- Podriapanie povrchu čítačky nechtom alebo niečím tvrdým.
- Používanie alebo dotyk čítačky špinavým prstom.

Ak zistíte niektorý z nasledujúcich stavov, jemne očistite povrch čítačky suchou, mäkkou, bezprašnou látkou:

- Povrch čítačky je špinavý alebo sú na ňom škvrny.
- Povrch čítačky je vlhký.
- Čítačka často zlyháva pri registrovaní alebo autentifikovaní odtlačkov prstov.

Kapitola 2. Riešenie problémov s počítačom

Diagnostika problémov	12	Problémy s batériou	24
Odstraňovanie problémov	12	Problémy s jednotkou pevného disku	25
Chybové správy	12	Problém so spustením	25
Chyby bez správ	16	Problémy s autentifikáciou odtlačkov prstov	27
Problém s heslom	18	Iné problémy	27
Problém so sieťovým vypínačom	18	Spustenie IBM BIOS Setup Utility	28
Problémy s klávesnicou	18	Obnovenie predinštalovaného softvéru	29
Problémy ovládača TrackPoint	19	Výmena jednotky pevného disku	30
Problémy s pohotovostným režimom a režimom hibernácie	20	Výmena batérie	32
Problémy s obrazovkou	23	Používanie batérie s predĺženou životnosťou	34

Diagnostika problémov

Ak máte problém s počítačom, môžete ho otestovať pomocou PC-Doctor pre Windows. Ak chcete spustiť PC-Doctor for Windows, postupujte nasledovne:

1. Kliknite na tlačidlo **Start**.
2. Ukazovateľ presuňte na **All Programs** a následne na **PC-Doctor® for Windows**.
3. Kliknite na **PC-Doctor**.
4. Vyberte jeden z testov, z **Device Categories** alebo **Test Scripts**.

Upozornenie

Spustenie ľubovoľného testu môže trvať niekoľko minút alebo aj dlhšie. Skontrolujte, či máte čas na spustenie celého testu; keď test beží, nepreerušujte ho.

Položka **System Test** v **Test Scripts** spúšťa niektoré testy dôležitých hardvérových komponentov, ale nespúšťa všetky diagnostické testy v PC-Doctor for Windows. Ak PC-Doctor for Windows hlási, že všetky testy v **System Test** boli spustené a že sa nenašli žiadne problémy, spustíte ďalšie testy v PC-Doctor for Windows.

Ak sa pripravujete požiadať o podporu IBM, vytlačte si protokol testu, aby ste vedeli rýchlo poskytnúť informácie technikovi.

Odstraňovanie problémov

Ak váš problém nenájdete v tejto téme, použite systém pomoci Access IBM dostupný priamo na vašom počítači. Ak chcete otvoriť Access IBM, stlačte tlačidlo Access IBM. Nasledujúca časť opisuje len problémy, ktoré by vám mohli zabrániť prístupu k systému pomoci.

Chybové správy

Poznámky:

1. Znak x v tabuľkách predstavuje ľubovoľný znak.
2. Verzia PC-Doctor, ktorý tu bol spomínaný je PC-Doctor for Windows.

Správa	Riešenie
0175: Bad CRC1, stop POST task	Kontrolný súčet EEPROM je nesprávny (blok #6). Počítač dajte opraviť.
0176: System Security - The System has been tampered with.	Táto správa sa zobrazí po odstránení bezpečnostného čipu a jeho spätnej inštalácii alebo pri inštalácii nového. Ak chcete oznam o chybe odstrániť, zadajte IBM BIOS Setup Utility, stlačením klávesu F9 nastavte hodnoty na štandardné a stlačením klávesu F10 uložte zmeny. Ak to nevyrieši problém, počítač dajte opraviť.

Správa	Riešenie
0177: Bad SVP data, stop POST task. Kontrolný súčet hlavného hesla v EEPROM je nesprávny.	Kontrolný súčet hlavného hesla v EEPROM je nesprávny. Treba vymeniť systémovú dosku. Počítač dajte opraviť.
0182: Bad CRC2. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	Kontrolný súčet nastavenia CRC2 v EEPROM je nesprávny. Stlačením klávesu F1 prejdite do programu IBM BIOS Setup Utility. Stlačte kláves F9 a potom Enter, aby sa načítali predvolené nastavenia. Stlačte kláves F10 a potom Enter, aby sa reštartoval systém.
0185: Bad startup sequence settings. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	Kontrolný súčet spúšťačej postupnosti v EEPROM je nesprávny. Stlačením klávesu F1 prejdite do programu IBM BIOS Setup Utility. Stlačte kláves F9 a potom Enter, aby sa načítali predvolené nastavenia. Stlačte kláves F10 a potom Enter, aby sa reštartoval systém.
0187: EAIA data access error	Prístup k EEPROM zlyhal. Počítač dajte opraviť.
0188: Invalid RFID serialization information area .	Kontrolný súčet EEPROM je nesprávny (blok # 0 a 1 alebo blok # 6). Treba vymeniť systémovú dosku a preinštalovať sériové číslo. Počítač dajte opraviť.
0189: Invalid RFID configuration information area	Kontrolný súčet EEPROM je nesprávny (blok # 4 a 5). Treba vymeniť systémovú dosku a preinštalovať UUID. Počítač dajte opraviť.
0190: Critical low-battery error	Počítač sa vypol kvôli vybitým batériám. Pripojte k počítaču napájací adaptér a nabite batériu, alebo nahraďte batériu inou, úplne nabitou.
0191: System Security - Invalid remote change requested.	Zlyhala zmena systémovej konfigurácie. Potvrďte operáciu a pokus zopakujte. Ak chcete oznam o chybe odstrániť, zadajte IBM BIOS Setup Utility stlačením klávesu F9 nastavte hodnoty na štandardné a stlačením klávesu F10 uložte zmeny.
0192: System Security - IBM Embedded Security hardware tamper detected.	Bezpečnostný čip bol vymenený za iný. Počítač dajte opraviť.
0199: System Security - IBM Security password retry count exceeded.	Táto správa sa zobrazí pri zadaní zlého hlavného hesla viac ako trikrát po sebe. Skontrolujte hlavné heslo a skúste to znovu. Ak chcete chybu odstrániť, prejdite do IBM BIOS Setup Utility.
01C8: More than one modem devices are found. Jeden z nich odstráňte. Stlačte kláves <Esc> a pokračujte.	Odstráňte buď Mini-PCI kartu modemu alebo dcérsku kartu modemu. V opačnom prípade stlačte Esc a ignorujte varovnú správu. Ak to nevyrieši tento problém, počítač dajte opraviť.
01C9: More than one Ethernet devices are found. Jedno z nich odstráňte. Stlačte kláves <Esc> a pokračujte.	Váš počítač ThinkPad má zabudovaný ethernetový komponent, takže nemôžete pridať ďalší takýto komponent inštaláciou ethernetového zariadenia. Pri zobrazení tejto chybovej správy odstráňte vami nainštalované ethernetové zariadenie. Inak ignorujte túto upozorňujúcu správu stlačením klávesu Esc. Ak to nevyrieši problém, počítač dajte opraviť.

Správa	Riešenie
0200: Hard disk error	Pevný disk nefunguje. Skontrolujte, či je jednotka pevného disku pevne pripojená. Spustite IBM BIOS Setup Utility a v ponuke Startup skontrolujte, či jednotka pevného disku nie je deaktivovaná.
021x: Keyboard error	<p>Skontrolujte, či na klávesnici nie sú položené iné objekty, alebo či máte externú klávesnicu. Vypnite počítač a potom vypnite všetky pripojené zariadenia. Najprv zapnite počítač, potom zapnite pripojené zariadenia.</p> <p>Ak ešte stále vidíte rovnaký kód chyby, postupujte takto:</p> <p>Ak je pripojená externá klávesnica, postupujte nasledovne:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vypnite počítač, odpojte externú klávesnicu a počítač znova zapnite. Skontrolujte, či zabudovaná klávesnica správne funguje. Ak funguje, externú klávesnicu dajte opraviť. • Skontrolujte, či je externá klávesnica pripojená do správneho konektora. <p>Otestujte počítač pomocou PC-Doctor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ak sa počítač zastaví počas testu, dajte ho opraviť.
0230: Shadow RAM error	Zlyhala tieňové RAM. Pamäť vášho počítača otestujte pomocou PC-Doctor. Ak ste pred zapnutím počítača pridali pamäťový modul, nainštalujte ho ešte raz. Potom otestujte pamäť pomocou PC-Doctor.
0231: System RAM error	Zlyhala systémová RAM. Pamäť vášho počítača otestujte pomocou PC-Doctor. Ak ste pred zapnutím počítača pridali pamäťový modul, nainštalujte ho ešte raz. Potom otestujte pamäť pomocou PC-Doctor.
0232: Extended RAM error	Zlyhala rozšírená RAM. Pamäť vášho počítača otestujte pomocou PC-Doctor. Ak ste pred zapnutím počítača zväčšili pamäť, nainštalujte nové pamäťové moduly ešte raz. Potom otestujte pamäť pomocou PC-Doctor.
0250: System battery error	Je vybitá záložná batéria používaná na zachovanie konfiguračných informácií, ako je dátum a čas, keď je počítač vypnutý. Vymeňte batériu a spustite program IBM BIOS Setup Utility kvôli kontrole konfigurácie. Ak to nevyrieši problém, počítač dajte opraviť.
0251: System CMOS checksum bad	Systémová pamäť CMOS je možno poškodená niektorým aplikačným programom. Počítač použije predvolené nastavenia. Spustite IBM BIOS Setup Utility na prekonfigurovanie nastavení. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaký kód chyby, počítač dajte opraviť.
0260: System timer error	Počítač dajte opraviť.
0270: Real time clock error	Počítač dajte opraviť.
0271: Date and time error	V počítači nie je nastavený ani dátum, ani čas. Nastavte dátum a čas pomocou programu IBM BIOS Setup Utility.

Správa	Riešenie
0280: Previous boot incomplete	<p>Počítač naposledy nemohol dokončiť proces zavádzania.</p> <p>Vypnite počítač, znova ho zapnite a spustíte IBM BIOS Setup Utility. Skontrolujte konfiguráciu a potom reštartujte počítač výberom voľby Exit Saving Changes pod položkou Restart alebo stlačením klávesu F10. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaký kód chyby, počítač dajte opraviť.</p>
02D0: System cache error	<p>Vyrovňavacia pamäť je deaktivovaná. Počítač dajte opraviť.</p>
02F4: EISA CMOS not writable	<p>Počítač dajte opraviť.</p>
02F5: DMA test failed	<p>Počítač dajte opraviť.</p>
02F6: Software NMI failed	<p>Počítač dajte opraviť.</p>
02F7: Fail-safe timer NMI failed	<p>Počítač dajte opraviť.</p>
1802: Unauthorized network card is plugged in - Power off and remove the miniPCI network card.	<p>Sieťová Mini-PCI karta nie je na tomto počítači podporovaná. Odstráňte ju.</p>
1803: Unauthorized daughter card is plugged in - Power off and remove the daughter card.	<p>Dcérska karta nie je na tomto počítači podporovaná. Odstráňte ju.</p>
1810: Hard disk partition layout error	<p>Problém pri rozoznávaní usporiadania oddielu na pevnom disku zastavil spustenie počítača. Buď bola vymazaná IBM Predesktop Area alebo pevný disk obsahuje poškodené údaje. Ak sa chcete pokúsiť reštartovať svoj počítač, vykonajte jeden z nasledujúcich úkonov:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ak bola vymazaná IBM Predesktop Area <ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačením klávesu F1 otvorte IBM BIOS Setup Utility. 2. Vyberte Security->IBM Predesktop Area-> Access IBM Predesktop Area. 3. Nastavte túto položku na Disabled. 4. Uložte nastavenia a skončite. • Ak vyššie uvedené kroky zlyhajú <ol style="list-style-type: none"> 1. Stlačte Enter. 2. Dvakrát kliknite na RECOVER TO FACTORY CONTENTS a postupujte podľa inštrukcií na obrazovke. <p>Poznámka: Týmto sa natrvalo vymaže celý obsah pevného disku a obnoví sa softvér predinštalovaný spoločnosťou IBM.</p> <p>Stlačením F1 otvorte BIOS Setup alebo stlačením Enter spustíte program IBM Predesktop Area.</p> <p>Ak sa počítač ani potom nespustí, zavolajte IBM Support Center. Telefónne čísla nájdete v na strane 67.</p>

Správa	Riešenie
Výzva na zadanie hesla pri zapnutí	Zadáva sa heslo pri zapnutí alebo heslo supervízora. Zadajte heslo a stlačte kláves Enter, aby ste mohli používať počítač. Ak heslo pri zapnutí nie je prijaté, môžete zadať heslo supervízora. Zadajte hlavné heslo a stlačte kláves Enter. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaká chybová správa, počítač dajte opraviť.
Výzva na zadanie hesla pre pevný disk	Pre pevný disk je nastavené heslo. Zadajte heslo a stlačte kláves Enter, aby ste mohli používať počítač. Ak sa naďalej zobrazuje rovnaká chybová správa, počítač dajte opraviť.
Hibernation error	Medzi prechodom počítača do režimu hibernácie a ukončením tohto režimu došlo k zmene konfigurácie systému a počítač nemôže obnoviť normálnu prevádzku. <ul style="list-style-type: none"> • Obnovte konfiguráciu systému, aby bola rovnaká ako pred prechodom počítača do režimu hibernácie. • Ak bola zmenená veľkosť pamäte, znova vytvorte súbor hibernácie.
Operating system not found.	Skontrolujte či: <ul style="list-style-type: none"> • Jednotka pevného disku je nainštalovaná správne. • V disketovej jednotke je spúšťačia disketa. <p>Ak sa vám stále objavuje rovnaká chybová správa, skontrolujte štartovaciu postupnosť v IBM BIOS Setup Utility.</p>
Fan error	Porucha chladiaceho ventilátora. Počítač dajte opraviť.
EMM386 Not Installed — Unable to Set Page Frame Base Address.	Otvorte súbor C:\CONFIG.SYS a riadok <code>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE RAM</code> zmeňte na <code>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE NOEMS</code> a uložte tento súbor.
CardBus Configuration Error —Device Disabled	Prejdite na IBM BIOS Setup Utility. Stlačte kláves F9 a potom Enter, aby sa načítali predvolené nastavenia. Stlačte kláves F10 a potom Enter, aby sa reštartoval systém.
Thermal sensing error	Teplotný senzor nefunguje správne. Počítač dajte opraviť.
Autentifikácia systémových služieb zlyhala. Stlačte <Esc> a pokračujte ďalej.	IBM Predesktop Area v HDD je prerušená. Ak potrebujete používať IBM Predesktop Area, zaobstarajte si CD s obnovou a použitím tohto CD obnovte IBM Predesktop Area.

Chyby bez správ

Problém:

Po zapnutí počítača zostáva obrazovka prázdna a počítač pri spustení nezapípa.

Poznámka: Ak nemáte istotu, či ste počuli zapípanie, vypnite počítač; potom ho znova zapnite a počúvajte. Ak používate externý monitor, pozrite si “Problémy s obrazovkou” na strane 23

Riešenie:

Ak je nastavené heslo zapnutia, stlačením ľubovoľného klávesu zobrazte výzvu hesla zapnutia, napíšte správne heslo a stlačte Enter.

Ak sa výzva na zadanie hesla zapnutia neobjaví, možno je úroveň jasú obrazovky nastavená na minimum. Úroveň jasú nastavte stlačením kombinácie klávesov Fn+Home.

Ak zostáva obrazovka aj naďalej prázdna, skontrolujte či:

- Je batéria nainštalovaná správne.
- Je napájací adaptér pripojený k počítaču a napájací kábel je zapojený do funkčnej elektrickej zásuvky.
- Je zapnuté napájanie počítača. (Potvrďte to opakovaným stlačením sieťového vypínača.)

Ak sú tieto položky nastavené správne a obrazovka zostane naďalej čierna, počítač dajte opraviť.

Problém:

Po zapnutí počítača zostáva obrazovka prázdna, ale počúť dve alebo tri zapípania.

Riešenie:

Skontrolujte správnosť inštalácie pamäťovej karty. Ak je v poriadku, ale obrazovka je naďalej čierna a ozve sa päť pípnutí, počítač dajte opraviť.

Ak sa ozvú 4 série po 4 pípnutiach, ide o problém s bezpečnostným čipom. Počítač dajte opraviť.

Problém:

Keď zapnete počítač, na prázdnej obrazovke sa objaví len biely kurzor.

Riešenie:

Preinštalujte operačný systém a zapnite počítač. Ak stále vidíte na obrazovke len biely kurzor, dajte počítač opraviť.

Problém:

Obrazovka je prázdna, kým je počítač zapnutý.

Riešenie

Možno nie je povolený šetrič obrazovky alebo riadenie napájania. Pohnite ovládačom TrackPoint alebo stlačte ľubovoľný kláves a ukončíte šetrič obrazovky. Prípadne stlačte vypínač napájania na návrat z úsporného režimu alebo hibernácie.

Problém:

Celá obrazovka DOS vyzerá menšia.

Riešenie:

Ak používate aplikáciu DOS, ktorá podporuje len rozlíšenie 640×480 (režim VGA),

vzhľad obrazovky môže byť mierne skreslený alebo vyzeráť menší než je veľkosť obrazovky. Je to kvôli zachovaniu kompatibility s inými aplikáciami pre DOS. Ak chcete zväčšiť vzhľad obrazovky na rovnakú veľkosť ako je skutočná obrazovka, spustíte program konfigurácie ThinkPad, kliknite na **LCD**; a potom vyberte funkciu **zväčšenia obrazovky**. (Obraz môže naďalej vyzeráť trochu skreslene.)

Poznámka: Ak má váš počítač funkciu zväčšenia obrazovky, môžete na zväčšenie jej vzhľadu použiť klávesy Fn+F8.

Problém s heslom

Problém:

Zabudol/zabudla som svoje heslo.

Riešenie:

Ak ste zabudli heslo vyžadované pri zapnutí, musíte váš počítač odniesť do autorizovaného servisu IBM alebo obchodnému zástupcovi, aby ho zrušil.

Ak ste zabudli heslo pevného disku, IBM nemôže toto heslo resetovať, a ani obnoviť údaje z tohto pevného disku. Svoj počítač musíte vziať do autorizovaného servisu IBM alebo k obchodnému zástupcovi IBM, kde vám jednotku pevného disku vymenia. Musíte predložiť doklad o kúpe a zaplatiť poplatok za diely a servis.

Ak zabudnete hlavné heslo, IBM nemôže toto heslo resetovať. Počítač musíte vziať do autorizovaného servisu IBM alebo k obchodnému zástupcovi IBM, kde vám vymenia systémovú dosku. Musíte predložiť doklad o kúpe a zaplatiť poplatok za diely a servis.

Problém so sieťovým vypínačom

Problém:

System neodpovedá a počítač sa nedá vypnúť.

Riešenie:

Vypnite počítač stlačením a podržaním vypínača napájania 4 sekundy alebo dlhšie. Ak sa počítač nevypne, odpojte napájací zdroj a batériu.

Problémy s klávesnicou

Problém:

Na klávesnici nefungujú žiadne klávesy alebo niektoré z nich.

Riešenie:

Ak je pripojená externá klávesnica PS/2, numerická klávesnica na vašom počítači nefunguje. Použite numerickú klávesnicu na externej klávesnici.

Ak je pripojená externá numerická klávesnica alebo myš:

1. Vypnite počítač.
2. Odpojte externú numerickú klávesnicu alebo myš.
3. Zapnite počítač a znovu skúste použiť klávesnicu.

Ak sa problém s klávesnicou vyriešil, znovu pripojte externú numerickú klávesnicu, externú klávesnicu alebo myš a dávajte pozor, aby ste ju správne zapojili do konektora.

Ak klávesy na klávesnici stále nefungujú, dajte počítač opraviť.

Problém:

Keď píšete písmeno, objaví sa číslo.

Riešenie

Je zapnutá funkcia Num Lock. Vypnete ju stlačením a podržaním klávesu Shift a následným stlačením klávesu NumLk.

Problém:

Na externej numerickej klávesnici nefungujú žiadne klávesy alebo niektoré z nich.

Riešenie:

Skontrolujte, či je externá numerická klávesnica správne zapojená do počítača.

Problém:

Všetky alebo niektoré klávesy na externej klávesnici PS/2 nefungujú.

Riešenie:

Ak používate X4 Dock, konektor klávesnice pripojte ku konektoru klávesnice/myši na X4 Dock. Ak používate myš a externú klávesnicu súčasne, potrebujete konektor klávesnice/myši. Skontrolujte, či je konektor klávesnice/myši správne pripojený ku konektoru myši doku X4 a či je kábel klávesnice správne pripojený ku konektoru klávesnice konektora klávesnice/myši.

Ak je pripojenie správne, odpojte kábel a skontrolujte správnu funkčnosť zabudovanej klávesnice. Ak zabudovaná klávesnica funguje, je problém s externou klávesnicou. Skúste použiť inú externú klávesnicu.

Problémy ovládača TrackPoint

Problém:

Kurzor sa posunie, keď sa počítač zapne alebo keď pokračuje v normálnej prevádzke.

Riešenie:

Kurzor sa môže posunúť, keď nepoužívate TrackPoint počas bežnej prevádzky. Ide o bežnú charakteristiku TrackPoint a nie je to chyba. Ukazovateľ sa niekoľko sekúnd bude pohybovať za nasledujúcich podmienok:

- Pri zapnutí počítača.
- Keď počítač obnoví normálnu prevádzku.
- Keď tlačíte na TrackPoint dlhšiu dobu.
- Pri zmene teploty.

Problém:

Myš alebo smerovacie zariadenie nefunguje.

Riešenie:

Skontrolujte, či je TrackPoint v programe ThinkPad Configuration Program

nastavený na Automatic. Potom odpojte myš alebo smerovacie zariadenia a skúste použitie TrackPoint. Ak TrackPoint funguje, chyba mohla byť spôsobená myšou alebo smerovacím zariadením.

Skontrolujte, či sú kábel myši alebo ukazovacie zariadenie bezpečne pripojené k X4 Dock.

Ak je vaša myš nekompatibilná s myšou IBM PS/2, pomocou konfiguračného programu ThinkPad zakážte TrackPoint.

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v manuáli dodanom s myšou.

Problém

Tlačidlo myši nefunguje.

Riešenie

Ovládač myši zmeňte na **Standard PS/2® Port Mouse** a znova nainštalujte **IBM PS/2 TrackPoint**. Ovládače nájdete v adresári C:\IBMTOOLS\DRIVERS na vašom pevnom disku. Ak vaša jednotka pevného disku neobsahuje ovládače zariadení, pozrite sa na webovú stránku počítačov ThinkPad. Ak sa chcete dostať na túto webovú stránku, stlačte tlačidlo Access IBM. Otvorí sa panel Access IBM. Na tomto paneli kliknite na **Get Help & Support** a následne kliknite na **Download & update**. Vyberte **Newest device drivers**.

Problém

Funkcia rolovania alebo zväčšovacieho skla nefunguje.

Riešenie

Skontrolujte ovládač myši v okne správcu zariadení a zistite, či je nainštalovaný ovládač IBM PS/2 TrackPoint.

Problémy s pohotovostným režimom a režimom hibernácie

Problém:

Počítač nečakane prešiel do úsporného režimu.

Riešenie:

Ak sa procesor prehreje, počítač automaticky prejde do úsporného režimu a umožní ochladiť a chrániť procesor a ostatné vnútorné komponenty. Skontrolujte aj nastavenia pre úsporný režim pomocou aplikácie Power Manager.

Problém:

Počítač vstúpi do pohotovostného režimu okamžite po teste POST (Power-on self-test) (zapne sa indikátor pohotovostného režimu).

Riešenie:

Skontrolujte, či:

- Je batéria nabitá.
- Je prevádzková teplota v prípustnom rozsahu. Pozrite si časť “Špecifikácie” na strane 5.

Ak sú tieto položky správne, počítač dajte opraviť.

Problém:

Zobrazí sa správa critical low-battery error a počítač sa ihneď vypne.

Riešenie:

Batéria sa vybíja. Pripojte k počítaču napájací adaptér, alebo nahraďte batériu inou, úplne nabitou.

Problém:

Pri pokuse o návrat z úsporného režimu zostáva obrazovka počítača prázdna.

Riešenie:

Skontrolujte, či bol počas úsporného režimu počítača externý monitor odpojený. Kým je počítač v úspornom režime alebo režime hibernácie, neodpájajte externý monitor. Ak pri obnove prevádzky počítača nie je pripojený žiadny externý monitor, displej počítača zostane čierny a nezobrazí sa žiadny výstup. Toto obmedzenie nezávisí od hodnoty rozlíšenia. Stlačením kombinácie klávesov Fn+F7 otvorte obrazovku počítača.

Poznámka: Ak použijete kombináciu klávesov Fn+F7 na použitie prezentačnej schémy, stlačte klávesy Fn+F7 najmenej trikrát počas troch sekúnd a na obrazovke počítača sa zobrazí obraz.

Problém:

Počítač sa nevráti z úsporného režimu alebo indikátor úsporného režimu zostáva rozsvietený a počítač nefunguje.

Riešenie:

Ak sa systém nevráti z úsporného režimu, možno prešiel automaticky do tohto úsporného režimu alebo režimu hibernácie z dôvodu vybitia batérie. Skontrolujte indikátor úsporného režimu.

- Ak je indikátor úsporného režimu rozsvietený, počítač je v úspornom režime. K počítaču pripojte napájací adaptér a stlačte kláves Fn.
- Ak je indikátor pohotovostného režimu vypnutý, váš počítač je v režime hibernácie alebo je vypnutý. K počítaču pripojte napájací adaptér, stlačte tlačidlo napájania a pokračujte v operácii.

Ak systém napriek tomu neukončí úsporný režim, systém môže prestať odpovedať a nemôžete vypnúť počítač. V tomto prípade treba počítač resetovať. Ak ste si svoje údaje neuložili, môžete o ne prísť. Aby ste počítač resetovali, stlačte a držte sieťový vypínač 4 alebo viac sekúnd. Ak sa systém neresetuje, odpojte napájací adaptér a batériu.

Problém:

Počítač neprechádza do úsporného režimu alebo režimu hibernácie.

Riešenie:

Skontrolujte, či nebola vybraná voľba, ktorá by zabránila, aby počítač prešiel do úsporného režimu alebo režimu hibernácie.

Problém:

Počítač sa neaktivuje v čase, nastavenom na časovači, ak nie je pripojený k napájaciemu zdroju,

–alebo–

Systém neprejde z režimu pozastavenia do režimu hibernácie, ak počítač nie je pripojený k napájaciemu zdroju.

Riešenie:

Funkcia timer-wake-with-battery-operation je štandardne zakázaná. Ak povolíte túto funkciu, počítač by sa mohol zobudiť a začať pracovať počas prenášania. Mohlo by to viesť k poškodeniu jednotky pevného disku.

Keď si uvedomujete toto riziko, môžete túto funkciu povoliť.

1. Vypnite počítač a potom ho znova zapnite. Počas zobrazenia správy “ To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button” v ľavom dolnom rohu obrazovky, stlačte tlačidlo Access IBM. Objaví sa obrazovka IBM Rescue and Recovery.
2. Kliknite na **Access BIOS**. Zobrazí sa okno System Restart Required.
3. Kliknite na **Yes**. Počítač sa reštartuje a objaví sa ponuka programu IBM BIOS Setup Utility.
4. Klávesom kurzora vyberte **Config**; potom stlačte Enter. Zobrazí sa podponuka **Power**.
5. Vyberte **Timer Wake with Battery Operation** stlačením Enter.
6. Klávesom F5 alebo F6 vyberte **Enabled**; potom stlačte Enter.
7. Stlačením klávesov F10 a Enter uložte toto nastavenie a ukončíte pomocný program.

Informácie o BIOS Setup Utility nájdete v téme “IBM BIOS Setup Utility” v Access IBM, vašom zabudovanom systéme pomoci.

Problém:

Kombinácia klávesov Fn+F12 neuvedie počítač do režimu hibernácie.

Riešenie:

Počítač nemôže prejsť do režimu hibernácie:

- Ak používate jednu z komunikačných kariet IBM (PC Card). Na vstup do režimu hibernácie nastavte komunikačný program a potom odstráňte PC Card alebo deaktivujte slot pre PC Card. Na lište úloh kliknite na ikonu **Safely Remove Hardware**.
- Ak režim hibernácie nie je aktivovaný. Ak ho chcete aktivovať, postupujte nasledovne:
 1. Spustíte konfiguračný program ThinkPad.
 2. Kliknite na **Power Management**.
 3. Kliknite na záložku **Hibernate**.
 4. Začiarknite políčko pre podporu hibernácie.

5. Kliknite na OK.

Poznámka: Do režimu hibernácie môžete prejsť stlačením kombinácie klávesov Fn+F12 len v prípade, ak je na vašom počítači nainštalovaný ovládač PM.

Problém:

Použitím kombinácie klávesov Fn+F3 sa obrazovka počítača nevyprázdni.

Riešenie:

Do systému sa môže naraz prihlásiť viac užívateľov. Ak ste prvým užívateľom, ktorý sa prihlásil do vášho počítača, môžete použiť kombináciu klávesov Fn+F3. Inak táto kombinácia na vašom počítači nebude fungovať.

Problémy s obrazovkou

Problém:

Obrazovka je prázdna.

Riešenie:

- Stlačením Fn+F7 zobrazte obraz.

Poznámka: Ak používate kombináciu klávesov Fn+F7 na použitie prezentačnej schémy, stlačte Fn+F7 najmenej trikrát za tri sekundy a obraz sa zobrazí na obrazovke počítača.

- Ak používate napájací adaptér alebo batériu a indikátor stavu batérie je zapnutý (svieti zeleno), stlačením kombinácie klávesov Fn+Home zvýšite jas obrazovky.
- Ak je indikátor úsporného stavu zapnutý (svieti nazeleno), stlačte Fn a po prechode z uvedeného režimu pokračujte.
- Ak problém stále pretrváva, použite riešenie pre nižšie uvedený problém.

Problém:

Obrazovka je nečitateľná alebo zdeformovaná.

Riešenie:

Skontrolujte, či:

- Je ovládač zobrazovacieho adaptéra nainštalovaný správne.
- Rozlíšenie obrazovky a kvalita farby sú správne nastavené.
- Je typ monitora správny.

Ak chcete skontrolovať tieto nastavenia, postupujte nasledovne:

1. Pravým tlačidlom myši kliknite na pracovnú plochu, kliknite na **Properties** a nakoniec kliknite na záložku **Settings**.
2. Skontrolujte, či sú rozlíšenie obrazovky a kvalita farby správne nastavené.
3. Kliknite na tlačidlo **Advanced**.
4. Kliknite na záložku **Adapter**.
5. Skontrolujte, či sa v informačnom okne adaptéra zobrazilo "Mobile Intel(R) 915GM/GMS,910GML Express Chipset Family".

6. Kliknite na tlačidlo **Properties**. Skontrolujte okno "Device status" a skontrolujte, či zariadenie riadne funguje. Ak nie, kliknite na tlačidlo **Troubleshooter**.
7. Kliknite na záložku **Monitor**.
8. Skontrolujte, či je informácia správna.
9. Kliknite na tlačidlo **Properties**. Skontrolujte okno "Device status" a skontrolujte, či zariadenie riadne funguje. Ak nie, kliknite na tlačidlo **Troubleshooter**.

Problém:

Obrazovka zostáva zapnutá aj po vypnutí počítača.

Riešenie:

Stlačte tlačidlo napájania a podržte ho stlačené 4 alebo viac sekúnd, čím vypnete počítač. Počítač znova zapnite.

Problém:

Pri každom zapnutí počítača sa na obrazovke objavia chýbajúce, bezfarebné alebo svetlé body.

Riešenie:

To je charakteristické pre technológiu TFT. Ak displej vášho počítača obsahuje viac TFT (thin-film transistor). Počas celej doby môže existovať malý počet chýbajúcich, jasných alebo čudne sfarbených bodov.

Problémy s batériou

Problém:

Batériu nemožno úplne nabiť metódou vypnutia v čase nabíjania zvyčajnom pre váš počítač.

Riešenie:

Batéria môže byť vybitá. Postupujte nasledovne:

1. Vypnite počítač.
2. Skontrolujte, či je táto vybitá batéria v počítači.
3. Pripojte k počítaču napájací adaptér a nechajte ju nabiť.

Ak sa batéria úplne nenabije za 24 hodín, použite novú batériu.

Ak máte k dispozícii rýchlu nabíjačku, použite ju na nabitie batérie.

Problém:

Váš počítač sa vypne skôr, než indikátor stavu batérie oznámi prázdnu batériu, **-alebo-** váš počítač pracuje aj po tom, ako indikátor stavu batérie oznámi prázdnu batériu.

Riešenie:

Vybite a znovu dobite batériu.

Problém:

Prevádzkový čas plne nabitej batérie je krátky.

Riešenie:

Vybite a znovu dobite batériu. Ak je prevádzkový čas vašej batérie stále krátky, použite novú batériu.

Problém:

Počítač nefunguje s úplne nabitou batériou.

Riešenie:

Odrušovač batérie môže byť aktívny. Počítač na minútu vypnite, aby sa resetovala ochrana; potom ho znova zapnite.

Problém

Batéria sa nenabíja.

Riešenie

Batériu nemožno nabíjať, keď je príliš horúca. Ak je batéria horúca, vyberte ju z počítača a nechajte ju vychladnúť pri izbovej teplote. Po vychladnutí ju znovu namontujte a nabite. Ak sa napriek tomu nedá nabíjať, dajte ju opraviť.

Problémy s jednotkou pevného disku

Problém:

Pevný disk vydáva prerušovaný drnčiaci zvuk.

Riešenie:

Tento zvuk môžete počuť, keď:

- Jednotka pevného disku začína alebo končí prístup k údajom.
- Prenášate jednotku pevného disku.
- Prenášate počítač.

Toto je normálna charakteristika jednotky pevného disku, nie je to porucha.

Problém:

Pevný disk nepracuje.

Riešenie:

V úvodnej ponuke programu BIOS Setup Utility skontrolujte, či je táto jednotka pevného disku zaradená do zoznamu "Boot priority order". Ak je táto jednotka pevného disku v zozname zariadení "Excluded from boot order", vypne sa. Presuňte ju do zoznamu "Boot priority order".

Problém so spustením

Problém:

Operačný systém Microsoft® Windows® sa nespustí.

Riešenie:

Váš problém vám pomôže vyriešiť alebo identifikovať pracovný priestor IBM Rescue and Recovery. Spustenie pracovného priestoru IBM Rescue and Recovery je jednoduché.

Ak chcete otvoriť IBM Rescue and Recovery, postupujte nasledovne:

1. Vypnite PC, potom ho znova zapnite.

2. Počas spúšťania svojho PC pozorne sledujte obrazovku. Ak sa vľavo dole na obrazovke zobrazí správa “To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button”, stlačte modré tlačidlo Access IBM. Otvorí sa pracovný priestor IBM Rescue and Recovery. Otvorí sa približne takéto okno:



3. Po otvorení pracovného priestoru Rescue and Recovery môžete urobiť nasledovné:
 - **Zachrániť a obnoviť** vaše súbory, zložky alebo zálohy.
 - **Nakonfigurovať** vaše systémové nastavenia a heslá.
 - **Komunikovať** pomocou internetu a pripojiť sa na stránku podpory IBM.
 - **Odstraňovať** a diagnostikovať problémy pomocou diagnostiky.

V najvyššom paneli pracovného priestoru IBM Rescue and Recovery môžete otvoriť ďalšie strany alebo ukončiť tento pomocný program kliknutím na nasledovné voľby:

Events Log vám umožňuje zobraziť protokol, ktorý obsahuje informácie o udalostiach alebo úlohách súvisiacich s operáciami Rescue and Recovery™.

System Information ukáže vám kľúčové hardvérové a softvérové informácie o vašom počítači. Tieto informácie môžu byť cenné, keď sa pokúšate diagnostikovať problémy.

Warranty Status vám ukáže, kedy končí platnosť vašej záruky, podmienky pre servis vášho počítača alebo zoznam náhradných dielov.

Help poskytuje informácie o rôznych stránkach v pracovnom prostredí IBM Rescue and Recovery.

Restart zatvorí pracovný priestor IBM Rescue and Recovery a bude pokračovať v postupnosti spúšťania, ktorá bola prerušená.

Problémy s autentifikáciou odtlačkov prstov

Ak je váš prst(y) v niektorom z nasledujúcich stavov, pravdepodobne ho nebudete môcť zaregistrovať alebo autentifikovať:

- Váš prst je zvráskavený.
- Váš prst je drsný, suchý alebo poranený.
- Váš prst je veľmi suchý.
- Váš prst je znečistený špinou, blatom alebo olejom.
- Povrch vášho prsta sa veľmi odlišuje od stavu, v akom bol pri registrácii odtlačkov prstov.
- Váš prst je mokry.
- Použije sa prst, ktorý nebol zaregistrovaný.

Ak chcete situáciu napraviť, pokúste sa postupovať nasledovne:

- Umyte alebo utrite si ruky a odstráňte všetku prebytočnú špinu alebo vlhkosť z prstov.
- Pre autentifikáciu zaregistrujte a použite iný prst.
- Ak sú vaše ruky príliš suché, natrite si ich pleťovým mliekom.

Iné problémy

Problém:

Počítač sa zamkne alebo neprijíma žiadny vstup.

Riešenie:

Počítač sa mohol zamknúť pri prechode do úsporného režimu počas komunikačnej operácie. Ak pracujete v sieti, deaktivujte časovač úsporného režimu.

Aby ste vypli počítač, stlačte a držte sieťový vypínač 4 alebo viac sekúnd.

Problém:

Počítač sa nespúšťa zo želaného zariadenia, ako napríklad disketovej jednotky.

Riešenie:

Pozrite si ponuku pri spustení v IBM BIOS Setup Utility. Skontrolujte, či je postupnosť spúšťania v programe IBM BIOS Setup Utility nastavená tak, aby sa počítač spustil z tohto zariadenia, z ktorého vy chcete.

Presvedčte sa tiež, či je zariadenie, z ktorého sa počítač spúšťa, aktivované. V úvodnej ponuke programu BIOS Setup Utility skontrolujte, či je toto zariadenie zaradené do zoznamu "Boot priority order". Ak sa nachádza v zozname "Excluded from boot order", je deaktivované. Zvoľte zariadenie a stlačte kláves x. Toto presunie túto položku do zoznamu "Boot priority order".

Problém:

Počítač neodpovedá.

Riešenie:

IRQ pre PCI sú všetky nastavené ako 11. Počítač nereaguje, pretože nemôže zdieľať prerušenie IRQ s inými zariadeniami. Pozrite si program konfigurácie ThinkPad.

Problém:

Počítač nemôže prehrávať CD alebo kvalita zvuku nie je dobrá.

Riešenie:

Skontrolujte, či disk spĺňa normy vašej krajiny. Disk spĺňajúci miestne normy je zvyčajne označený logom CD na štítku. Ak používate disk, ktorý nespĺňa tieto normy, nemôžeme zaručiť, že bude hrať, alebo že ak bude hrať, kvalita zvuku bude dobrá.



Spustenie IBM BIOS Setup Utility

Váš počítač poskytuje program s názvom IBM BIOS Setup Utility, ktorý vám umožňuje vybrať rôzne parametre nastavovania.

- Config: Nastavenie konfigurácie vášho počítača.
- Date/Time: Nastavenie dátumu a času.
- Security: Nastavenie vlastností bezpečnosti.
- Startup: Nastavenie zariadenia na spustenie.
- Restart: Reštartovanie systému.

Poznámka: Mnohé z týchto parametrov môžete nastaviť oveľa jednoduchšie použitím programu ThinkPad Configuration Program.

Ak chcete spustiť IBM BIOS Setup Utility, postupujte nasledovne:

1. Keď sa chcete sami chrániť proti náhodnej strate dát, zálohujte si dáta a register počítača. Podrobné informácie nájdete v téme "Data backup-and-restore tools" v programe Access IBM, čo je pomoc dostupná priamo vo vašom počítači.
2. Vyberte disketu z disketovej jednotky a potom vypnite počítač.
3. Zapnite počítač; Keď sa vľavo dole na obrazovke zobrazí správa "To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button", stlačte tlačidlo Access IBM. Otvorí sa pracovný priestor IBM Rescue and Recovery.
4. Kliknite na **Access BIOS**. Zobrazí sa okno System Restart Required.
5. Kliknite na **Yes**. Počítač sa reštartuje a objaví sa obrazovka IBM BIOS Setup Utility. Ak ste zadali heslo supervízora, po jeho zadaní sa zobrazí ponuka programu IBM BIOS Setup Utility. Program môžete tiež spustiť stlačením klávesu Enter namiesto zadania hlavného hesla, ale nemôžete meniť parametre, ktoré sú chránené hlavným heslom. Podrobnejšie informácie nájdete v zabudovanej pomoci.
6. Pomocou kurzorových klávesov prejdite na položku, ktorú chcete zmeniť. Keď je položka zvýraznená, stlačte kláves Enter. Zobrazí sa podponuka.
7. Zmeňte požadované položky. Aby ste zmenili hodnotu položky, použite kláves F5 alebo F6. Ak má položka podponuku, môžete ju zobrazíť stlačením klávesu Enter.

8. Stlačte kláves F3 alebo Esc, aby ste ukončili podponuku. Ak ste vo vloženej podponuke, opakovane stlačte tlačidlo Esc, kým sa dostanete do ponuky programu IBM BIOS Setup Utility.

Poznámka: Ak chcete vrátiť nastavenie do pôvodného stavu v čase kúpy, stlačte kláves F9, ktorým sa zavedie štandardné nastavenie. Môžete tiež vybrať voľbu v podponuke Restart na načítanie predvolených nastavení alebo zrušenie zmien.

9. Vyberte Restart; potom stlačte Enter. Presuňte kurzor na voľbu, ktorou chcete reštartovať počítač; potom stlačte kláves Enter. Počítač sa reštartuje.

Obnovenie predinštalovaného softvéru

Pevný disk vášho počítača má skrytú chránenú oblasť pre zálohy. Táto oblasť obsahuje úplnú zálohu pevného disku ako bol dodaný z výroby a program s názvom IBM Rescue and Recovery.

Ak ste vykonali operáciu zálohovania použitím programu Rescue and Recovery, máte uloženú aj jednu alebo viac záloh, ktoré zodpovedajú obsahu pevného disku ako existoval v rôznych časových úsekoch. Tieto zálohy mohli byť uložené na vašom pevnom disku alebo sieťovej jednotke, alebo na vymeniteľnom médiu, v závislosti na voľbách, ktoré ste vybrali počas operácie zálohovania.

Na obnovu obsahu pevného disku do predchádzajúceho stavu použitím ktorejkoľvek z uložených záloh môžete použiť buď program Rescue and Recovery alebo pracovný priestor IBM Rescue and Recovery. Pracovný priestor IBM Rescue and Recovery beží nezávisle od operačného systému Windows. Preto, keď budete počas spúšťania požiadaní, môžete ho spustiť stlačením modrého tlačidla Access IBM.

Po otvorení pracovného priestoru Rescue and Recovery môžete vykonať operáciu obnovy, i keď nemôžete spustiť Windows. Bližšie informácie o používaní funkcií programu Rescue and Recovery nájdete v programe Access IBM v téme “Data backup-and-restore tools” alebo “Introducing Rescue and Recovery”.

Ak chcete obnoviť pevný disk do pôvodného stavu, postupujte nasledovne:

Poznámky:

1. Ak počas obnovy nie je k vášmu počítaču ThinkPad pripojená optická jednotka, DVD softvér a softvér na nahrávanie CD sa nenainštalujú. Ak chcete zabezpečiť, aby boli správne nainštalované, pripojte svoj počítač ThinkPad k X4 Dock a pred vykonaním operácie obnovy nainštalujte optickú jednotku do Ultrabay Slim.
2. Proces obnovy môže trvať 2 hodiny.

Upozornenie: Všetky súbory na primárnom oddiele pevného disku (zvyčajne jednotka C) budú počas procesu obnovy stratené. Avšak skôr ako budú akékoľvek údaje prepísané, budete mať možnosť uložiť jeden alebo viac súborov na iné médium.

1. Ak je to možné, uložte si všetky vaše súbory a vypnite operačný systém.

2. Vypnite počítač aspoň na 5 sekúnd.
3. Zapnite počítač. Pozorne sledujte obrazovku. Keď sa vľavo dole na obrazovke zobrazí správa "To interrupt normal startup, press the blue Access IBM button", stlačte tlačidlo Access IBM. Otvorí sa pracovný priestor IBM Rescue and Recovery.
4. Kliknite na **Restore your system**.
5. Kliknite na **Restore my hard drive to the original factory state** a potom na **Next**.
6. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
7. Po dokončení procesu obnovy stlačte kláves Enter. Váš počítač sa reštartuje s predinštalovaným operačným systémom, jednotkami a softvérom.

Výmena jednotky pevného disku

Pamäťovú kapacitu svojho počítača môžete zvýšiť výmenou jednotky pevného disku za disk s väčšou kapacitou. Novú jednotku pevného disku môžete zakúpiť u svojho predajcu IBM alebo obchodného zástupcu IBM.

Poznámky:

1. Jednotku pevného disku vymeňte len vtedy, ak ju rozširujete alebo kvôli oprave. Konektory a pozícia pre jednotku pevného disku nie sú navrhnuté na časté zmeny alebo výmeny jednotky.
2. Prostredie IBM Rescue and Recovery a program Product Recovery nie sú zahrnuté na voliteľnej jednotke pevného disku.

Upozornenie

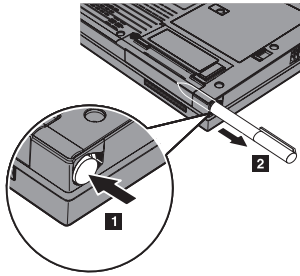
Zaobchádzanie s jednotkou pevného disku

- Jednotku nehádzte ani ju nevystavujte fyzickým otrasom. Jednotku položte na materiál, ktorý absorbuje fyzické otrasy, napríklad mäkká látka.
- Netlačte na kryt jednotky.
- Nedotýkajte sa konektora.

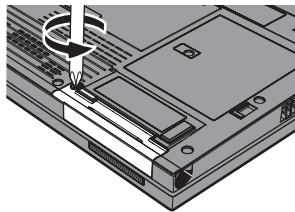
Jednotka je veľmi citlivá. Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie a trvalú stratu údajov na pevnom disku. Pred odstránením jednotky pevného disku vytvorte zálohu všetkých informácií na pevnom disku a potom vypnite počítač. Jednotku nikdy neodstraňujte počas aktivity systému, kým je v úspornom režime alebo v režime hibernácie.

Ak chcete vymeniť jednotku pevného disku, postupujte nasledovne.

1. **Vypnite počítač**; od počítača odpojte napájací adaptér a všetky káble.
2. Zatvorte displej počítača a otočte počítač.
3. Odstráňte batériu.
4. Pero tabletového digitalizátora vyberte z jeho zásuvky.

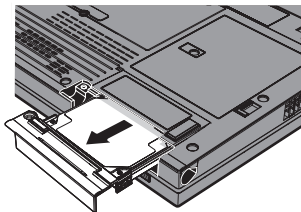


5. Odstráňte skrutku, ktorou je zaistená jednotka pevného disku.

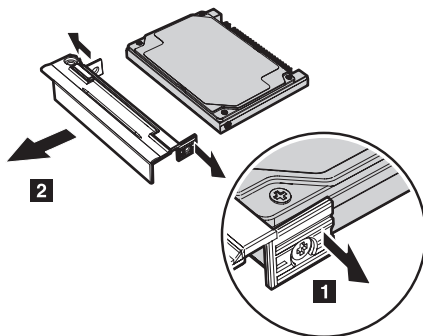


Výmena jednotky pevného disku

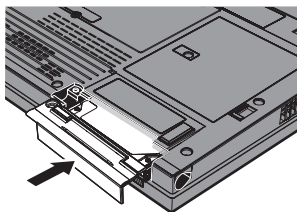
6. Otvorte displej počítača; počítač postavte na bok a jednotku pevného disku odstráňte odťahnutím krytu z počítača.



7. Kryt odpojte od jednotky pevného disku.



8. Pripevnite kryt na novú jednotku pevného disku.
9. Jednotku pevného disku a jej kryt vložte do zásuvky jednotky pevného disku a pevne ju nainštalujte.



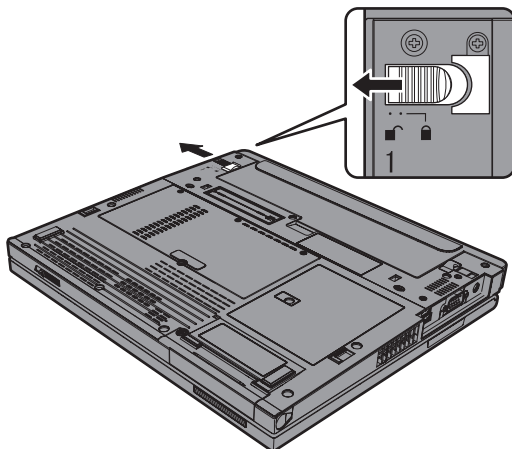
10. Zatvorte obrazovku počítača a počítač otočte spodnou stranou nahor.
11. Namontujte skrutku.
12. Pero vložte naspäť do jeho zásuvky.
13. Namontujte batériu.
14. Zapnite počítač. K počítaču pripojte napájaci adaptér a káble.

Výmena batérie

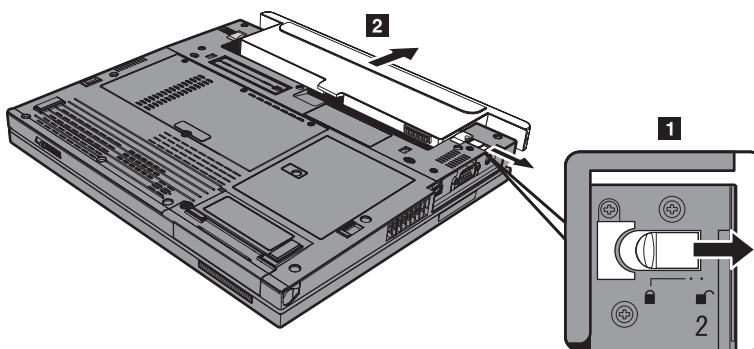
1. **Vypnite počítač alebo ho prepnite do režimu hibernácie.** Potom z počítača odpojte napájaci adaptér a všetky káble.

Poznámka: Ak používate PC kartu alebo bezpečnú digitálnu kartu, počítač pravdepodobne nebude môcť prejsť do režimu hibernácie. Ak je toto váš prípad, vypnite počítač.

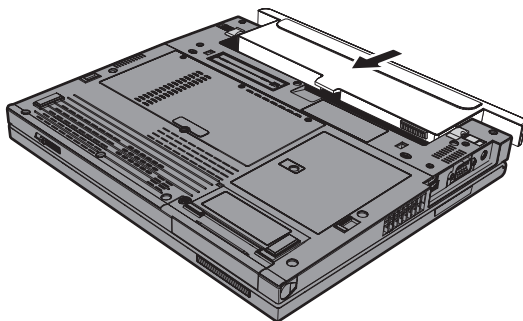
2. Zatvorte displej počítača a otočte počítač.
3. Zámok batérie vysuňte do odomknutej pozície.



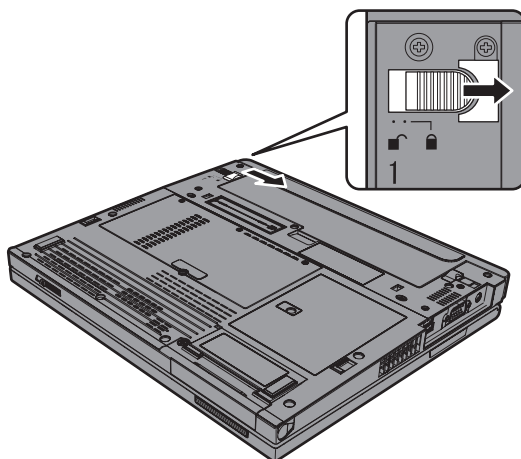
4. Vysuňte a podržte blokovací jazýček batérie **1** a odstráňte batériu **2**.



5. Prednú časť úplne nabitej náhradnej batérie zarovnajte s prednou časťou priestoru pre batériu v počítači. Batériu potom jemne zatlačte do tohto priestoru.



6. Zámok batérie zasunúte do uzamknutej pozície.



7. Zapnite počítač. K počítaču pripojte napájací adaptér a káble.

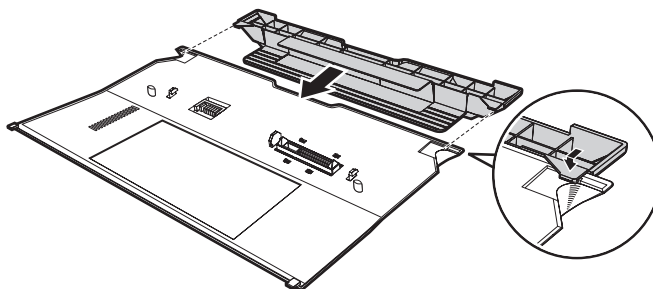
Používanie batérie s predĺženou životnosťou

Batériu s predĺženou životnosťou počítača ThinkPad X40 Series môžete pripojiť ku konektoru počítača pre pripojenie k doku.

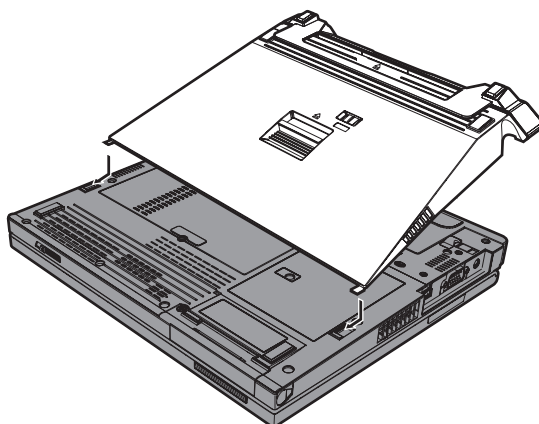
Ak chcete k počítaču pripojiť batériu s predĺženou životnosťou, postupujte nasledovne:

1. Skontrolujte stav hlavnej batérie. Ak nie je pripojená, alebo ak je pripojená a je takmer vybitá, vypnite počítač alebo ho prepnite do režimu hibernácie. Ak je hlavná batéria pripojená a je dostatočne nabitá, počítač prepnite do pohotovostného režimu.
2. Od počítača odpojte napájací adaptér a všetky káble.
3. Zatvorte displej počítača a otočte počítač.

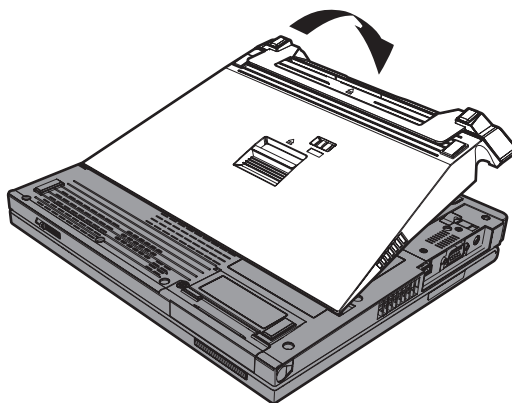
4. K batérii s predĺženou životnosťou pripojte pohyblivú zarážku, ako vidíte na nižšie uvedenom obrázku.



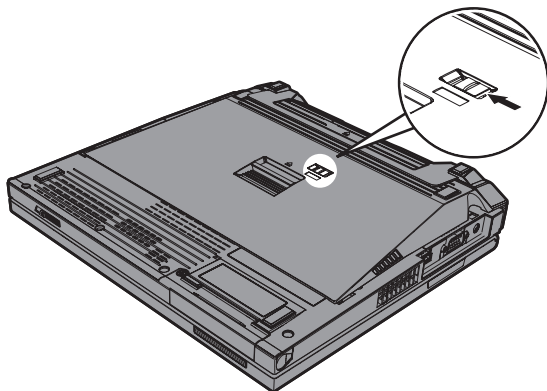
5. Vodiace lišty batérie s predĺženou životnosťou zarovnajte s otvormi na počítači.



6. Batériu jemne zatlačte na miesto, kým nebudete počuť zaklapnutie. Batéria sa pripojí ku konektoru počítača pre pripojenie k doku.



7. Blokovací jazýček zasunúte v smere šípky.



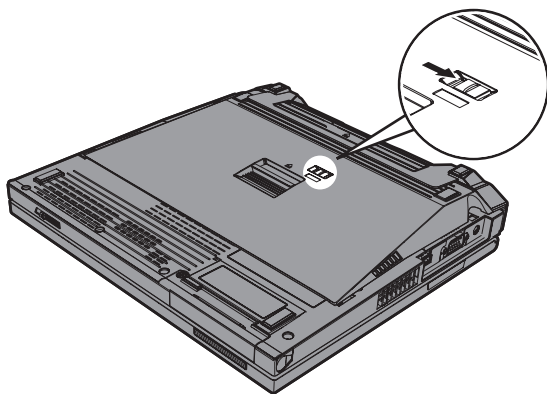
8. Zapnite počítač. K počítaču pripojte napájací adaptér a káble.

Ak chcete odstrániť batériu z počítača, postupujte nasledovne:

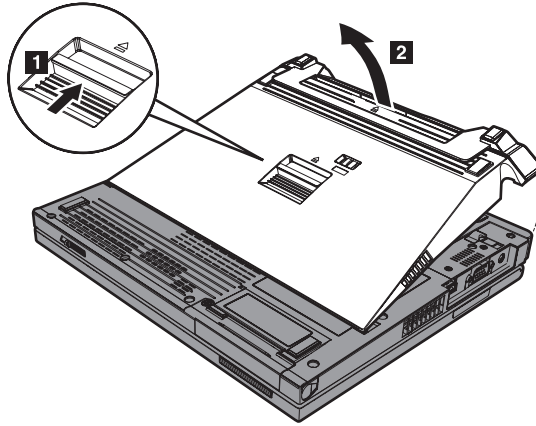
1. Skontrolujte stav hlavnej batérie. Ak nie je pripojená, alebo ak je pripojená a je takmer vybitá, vypnite počítač alebo ho prepnite do režimu hibernácie. Ak je hlavná batéria pripojená a je dostatočne nabitá, počítač prepnite do pohotovostného režimu.

Poznámka: Ak je hlavná batéria pripojená, ale je takmer vybitá a vy odstránite batériu s predĺženou životnosťou z počítača v pohotovostnom režime, váš počítač sa môže vypnúť.

2. Od počítača odpojte napájací adaptér a všetky káble.
3. Zatvorte displej počítača a otočte počítač.
4. Blokovací jazýček zasunúte tak, ako vidíte na obrázku.



5. Zatlačte blokovací jazýček batérie **1**, kým sa batéria nevysunie a odstráňte ju **2**.



Kapitola 3. Pomoc a servis od IBM

Pomoc a servis	40	Telefonický kontakt s IBM	40
Pomoc cez internetu	40	Pomoc kdekoľvek na svete	41

Pomoc a servis

Ak potrebujete pomoc, servis, technickú asistenciu alebo len podrobnejšie informácie o produktoch IBM, IBM poskytuje množstvo rôznych zdrojov pomoci. Táto časť obsahuje informácie o tom, kde získate podrobnejšie informácie o IBM a produktoch IBM, čo robí pri výskyte problému a komu zavolať v prípade potreby.

Servisné balíky Microsoft sú najnovším softvérovým zdrojom pre aktualizácie produktov Windows. Tieto sú k dispozícii stiahnutím z webu (môžu sa uplatňovať poplatky za pripojenie) alebo prostredníctvom CD-ROM. Bližšie informácie a odkazy nájdete na stránke www.microsoft.com. IBM ponúka technickú pomoc Up and Running s inštaláciou servisných balíkov pre váš spoločnosťou IBM predinštalovaný produkt Microsoft Windows alebo s otázkami týkajúcimi sa týchto servisných balíkov. O informácie požiadajte v Centre podpory IBM na telefónnych číslach uvedených v na strane 67.

Pomoc cez internetu

Na Internete, na webovej stránke spoločnosti IBM nájdete najnovšie informácie o osobných počítačoch IBM a podpore týchto produktov. Adresa domovskej stránky práce s IBM PC je www.ibm.com/pc

Spoločnosť IBM poskytuje obširnú webovú stránku venovanú prenosným počítačom a počítačom ThinkPad na adrese www.ibm.com/pc/support. Preštudujte si túto webovú stránku, kde sa dozviete ako riešiť problémy, nájdete nové spôsoby používania vášho počítača a dozviete sa o možnostiach, ktoré môžu dokonca uľahčiť prácu s vašim počítačom ThinkPad.

Telefonický kontakt s IBM

Ak ste sa pokúšali sami odstrániť problém a napriek tomu potrebujete pomoc počas záručnej doby, pomoc a informácie môžete získať telefonicky v Centre podpory IBM. Počas záručnej doby sú k dispozícii tieto služby:

- Zistenie problému - pripravený je vyškolený personál, aby vám pomohol s určením, či máte hardvérový problém a rozhodnutím, aká činnosť je potrebná na opravu tohto problému.
- Oprava hardvéru IBM - Ak sa zistí, že problém je spôsobený hardvérom IBM v záruke, vyškolený servisný personál je pripravený poskytnúť vám príslušnú úroveň servisu.
- Manažment technických zmien - Občas môžu existovať zmeny, ktoré je potrebné vykonať po predaji produktu. IBM alebo predajca, ak je autorizovaný spoločnosťou IBM, vykoná vybrané dostupné inžinierske zmeny (EC), ktoré sa týkajú hardvéru.

Nie sú pokryté tieto položky:

- Výmena alebo použitie dielcov, ktoré nevyrába IBM alebo dielcov IBM bez záruky

Poznámka: Všetky dielce, na ktoré sa vzťahuje záruka, obsahujú 7-znakovú identifikáciu vo formáte IBM FRU XXXXXXXX

- Identifikácia zdrojov problému softvéru
- Konfigurácia BIOS ako súčasť inštalácie alebo aktualizácie
- Zmeny, úpravy alebo aktualizácie ovládačov zariadení
- Inštalácia a údržba sieťových operačných systémov (NOS)
- Inštalácia a údržba aplikačných programov

Detailné vysvetlenie podmienok záruky IBM nájdete v záruke na hardvér IBM. Pre záručný servis potrebujete doklad o kúpe.

Ak je to možné, pri telefonovaní majte počítač po ruke, aby vám technický zástupca mohol pomôcť vyriešiť problém. Pred zovaním skontrolujte, či máte k dispozícii stiahnuté najnovšie ovládače zariadení a systému, spustili ste diagnostiku a poznačili ste si všetky informácie. Keď budete volať kvôli technickej pomoci, pripravte si tieto informácie:

- Typ a model počítača
- Sériové čísla počítača, monitora a ostatných komponentov a doklad o kúpe.
- Opis problému
- Presné znenie všetkých chybových správ
- Informácie o konfigurácii hardvéru a softvéru pre systém

Zoznam telefónnych čísel servisu a podpory nájdete v “Celosvetový telefónny zoznam” na strane 67. Telefónne čísla sa môžu zmeniť bez upozornenia. Najaktuálnejšie telefónne čísla nájdete na webovej stránke www.ibm.com/pc/support kliknutím na **Support phone list**. Ak číslo pre vašu krajinu alebo región nie je uvedené, spojte sa s predajcom značky IBM alebo obchodným zástupcom spoločnosti IBM.

Pomoc kdekoľvek na svete

Ak cestujete so svojim počítačom alebo ho premiestňujete do krajiny, kde počítače ThinkPad predáva a opravuje IBM alebo predajcovia IBM oprávnení na vykonávanie záručného servisu, pre váš počítač bude k dispozícii Medzinárodný záručný servis.

Servisné metódy a procedúry sa môžu odlišovať pre krajiny a niektoré služby nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách. Medzinárodný záručný servis sa poskytuje prostredníctvom konkrétneho typu servisu (napríklad v servisnom stredisku, carry-in servis alebo servis priamo u zákazníka), ktorý sa poskytuje v krajine vykonávajúcej servis. Servisné centrá v niektorých krajinách nemusia poskytovať servis pre všetky modely konkrétneho typu počítača. V niektorých prípadoch sa počas servisu môžu uplatňovať poplatky a obmedzenia.

Ak chcete zistiť, či sa na váš počítač vzťahuje Medzinárodný záručný servis a chcete si pozrieť zoznam krajín, kde je servis k dispozícii, navštívte stránku www.ibm.com/pc/support a kliknite na **Warranty**. Počítače IBM, na ktoré sa tento servis vzťahuje, sa identifikujú podľa ich štvorciferného označenia typov počítačov.

Bližšie informácie o Medzinárodnom záručnom servise nájdete v časti Service Announcement 601-034 na stránke www.ibm.com.

Príloha A. Informácie o bezdrôtovej komunikácii

Bezdrôtová vzájomná komunikácia

Wireless LAN Mini-PCI Adapter je navrhnutý tak, aby mohol navzájom komunikovať s každým produktom bezdrôtovej LAN, ktorý je založený na rádiotechnológii DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum) a/alebo rádiotechnológii OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing) a je v súlade s:

- Štandardom IEEE 802.11a/b/g bezdrôtových LAN podľa definície a schválenia inštitútom IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers).
- Certifikáciou WiFi (Wireless Fidelity), ako je definovaná alianciou WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance).

Dcérka karta *Bluetooth* je navrhnutá na spoluprácu so všetkými *Bluetooth* produktmi, ktoré sú v súlade s *Bluetooth* špecifikáciou 1.1 a 1.2 ako ju definuje *Bluetooth* SIG. Dcérka karta *Bluetooth* podporuje nasledovné profily:

- Generický prístup
- Vyhľadanie služieb
- Sériový port
- Práca v sieti cez telefonické pripojenie
- FAX
- Prístup LAN používajúci PPP
- Osobná počítačová sieť
- Generic Object Exchange
- Generic Object Push
- Prenos súborov
- Synchronizácia
- Audio brána
- Slúchadlá
- Tlačiareň
- HID (Human Interface Device) (klávesnica/myš)
- Basic Image
- Handsfree

Prostredie používania a vaše zdravie

Wireless LAN Mini-PCI Adapter a dcérska karta *Bluetooth* vyžarujú elektromagnetickú energiu rádiových frekvencií ako iné rádiové zariadenia. Úroveň vyžiarenej energie je však oveľa nižšia ako elektromagnetická energia vyžiarená bezdrôtovými zariadeniami, napríklad mobilnými telefónmi.

Pretože Wireless LAN Mini-PCI Adapter a dcérska karta *Bluetooth* pracujú v rámci pravidiel uvedených v bezpečnostných normách a odporúčaniach týkajúcich sa rádiových frekvencií, spoločnosť IBM je presvedčená, že integrované bezdrôtové karty môžu spotrebiteľia bezpečne používať. Tieto štandardy a odporúčania odrážajú konsenzus vedeckej komunity a výsledky rokovaní skupín a komisií vedcov, ktorí neustále obnovujú a vytvárajú rozsiahlu literatúru o výskume.

V niektorej situácii alebo prostredí môžu vlastníci budovy alebo zodpovední zástupcovia spoločnosti zakázať používanie zariadenia Wireless LAN Mini-PCI Adapter a dcérskej karty *Bluetooth*. Tieto situácie môžu napríklad zahŕňať:

- Použitie integrovaných bezdrôtových kariet na palube lietadiel alebo v nemocniciach.
- V inom prostredí, kde riziko rušenia iných zariadení alebo služieb je chápané alebo identifikované ako nežiaduce.

Ak si nie ste istý politikou, ktorá platí pre používanie bezdrôtových zariadení v konkrétnej organizácii (napr. na letisku alebo v nemocnici), odporúčame vám pred zapnutím vášho počítača ThinkPad požiadať o povolenie používať Wireless LAN Mini-PCI Adapter a dcérsku kartu *Bluetooth*.

Autorizovaná prevádzka v Spojených štátoch a Kanade

Nasledujúce vyhlásenie týkajúce sa režimu rozšíreného kanála sa uplatňuje, keď systém podporuje túto funkciu. Keď chcete skontrolovať podporu tejto funkcie, pozrite si charakteristiky nainštalovanej bezdrôtovej karty, konkrétne si pozrite pokyny na zapnutie rozšíreného kanálového režimu.

V prípade systémov s bezdrôtovou funkciou 802.11b podporujúcich Extended Channel Mode,

Toto zariadenie možno použiť len s prístupovými bodmi, ktoré sú autorizované na použitie v rámci geografie, v ktorej sa používajú. Použitie tohto zariadenia s prístupovým bodom, ktorý nie je v súlade s Wi-Fi a nemá oprávnenie na použitie vo vašej geografii, môže viesť k porušeniu vládnych nariadení. Poradte sa so správcom siete, pozrite si manuál pokynov alebo schvaľovací štítok pre prístupový bod a určite autorizáciu vášho prístupového bodu vo vašej konkrétnej krajine alebo geografickom regióne.

"Extended Channel Mode" treba vybrať len v prípade, ak sa zariadenie používa mimo USA a Kanady, aby sa predišlo málo pravdepodobnej možnosti neautorizovaného

používania. Používanie tohto zariadenia mimo USA a Kanady v režime "Extended Channel Mode" môže použiť frekvencie, ktorých používanie v USA a Kanade nie je povolené. Pri použití s autorizovaným bezdrôtovým prístupovým bodom, ktorý je v súlade s Wi-Fi alebo je v režime Ad Hoc bude toto zariadenie prevádzkované v autorizovaných režimoch vo všetkých geografiách.

Pri cestách z jednej krajiny do druhej musíte vybrať frekvencie nakonfigurovať znova.

Zapnutie režimu rozšíreného kanála

Nasledujúce vyhlásenie týkajúce sa režimu rozšíreného kanála sa uplatňuje, keď systém podporuje túto funkciu. Keď chcete skontrolovať podporu tejto funkcie, pozrite si charakteristiky nainštalovanej bezdrôtovej karty, konkrétne si pozrite pokyny na zapnutie rozšíreného kanálového režimu.

V krajinách s výnimkou Spojených štátov a Kanady môžu byť podporované ďalšie kanály IEEE 802.11b. Ak máte problém, spojte sa so správcom vášho systému alebo skontrolujte váš prístupový bod a zistite, ktorý kanál sa používa. Ak má kanál 802.11b hodnotu 12 alebo vyššiu, budete musieť aktivovať "Extended Channel Mode" vykonaním nasledujúcich krokov.

1. Spustíte Windows. Prihláste sa s privilégiami správcu.
2. Pravým tlačidlom myši kliknite na My computer na pracovnej ploche a zvolíte si Property.
3. Kliknite na záložku Hardware a stlačte tlačidlo Device Manager.
4. Kliknite na Network Adapter, vyhľadajte zariadenie bezdrôtového adaptéra, pravým tlačidlom myši kliknite na toto zariadenie a vyberte Property.
5. Kliknite na záložku Advanced.
6. Vyberte "Extended Channel Mode" a hodnotu nastavte na "Enable".

Poznámka: Uvedené sa bude aplikovať na systémy s podporou bezdrôtového pripojenia k sieti 802.11b podporujúce rozšírený kanálový režim.

Príloha B. Informácie o záruke

Tento dodatok obsahuje informácie o záruke pre váš počítač ThinkPad, záručnej dobe, záručnom servise a podpore a Vyhlásenie spoločnosti IBM o obmedzenej záruke.

Vyhlásenie spoločnosti IBM o obmedzenej záruke Z125-4753-08 04/2004

Časť 1 - Všeobecné podmienky

Toto vyhlásenie o obmedzenej záruke obsahuje Časť 1 - Všeobecné podmienky, Časť 2 - Podmienky špecifické v danej krajine a Časť 3 - Záručné informácie. Podmienky v Časti 2 nahrádzajú alebo menia podmienky uvedené v Časti 1. Záruky poskytované spoločnosťou IBM v tomto vyhlásení o obmedzenej záruke sa uplatňujú len na počítače, ktoré si zakúpite na použitie a nie na počítače zakúpené na opätovný predaj. Pojem "Počítač" znamená počítač IBM, jeho komponenty, konverzie, aktualizácie, prvky alebo príslušenstvo alebo akúkoľvek ich kombináciu. Pojem "Počítač" nezahŕňa žiadne softvérové programy, či už predinštalované s počítačom, nainštalované následne alebo inak. Nič v tomto Vyhlásení o obmedzenej záruke nemá žiadny vplyv na zákonom určené práva zákazníkov, od ktorých nie je možné upustiť alebo ich zmluvou obmedziť.

Čo zahŕňa táto záruka

Spoločnosť IBM zaručuje, že každý počítač 1) je bezchybný čo sa týka materiálov a odborného spracovania a 2) vyhovuje oficiálne zverejneným špecifikáciám spoločnosti IBM ("Špecifikácie"), ktoré sú k dispozícii na požiadanie. Záručná doba na počítač sa začína v deň inštalácie a je uvedená v Časti 3 - Záručné informácie. Dátum na vašej faktúre alebo doklade o kúpe je dátumom inštalácie, pokiaľ vás IBM alebo váš predajca nebudú informovať inak. Mnohé komponenty, konverzie alebo rozšírenia zahŕňajú odstránenie dielov a ich vrátenie IBM. Diel, ktorý nahrádza odstránený diel, prevezme stav záručného servisu odstráneného dielu. Pokiaľ spoločnosť IBM nestanoví inak, tieto záruky platia len v krajine alebo regióne, kde ste počítač kúpili.

TIETO ZÁRUKY SÚ VAŠIMI EXKLUZÍVNÝMI ZÁRUKAMI A NAHRÁZAJÚ VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY A PODMIENKY, VYJADRENÉ ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÉ, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA MLČKY PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKcie NEPOVOĽUJÚ VYŇATIE VYJADRENÝCH ALEBO PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, TAKŽE SA VÁS TOTO VYŇATIE NEMUSÍ TÝKAŤ. v TAKOM PRÍPADE SÚ TAKÉTO ZÁRUKY OBMEDZENÉ NA ČAS TRVANIA ZÁRUČNEJ DOBY. PO UPLYNUTÍ TEJTO DOBY SA NEUPLATŇUJÚ ŽIADNE ZÁRUKY. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKcie NEPOVOĽUJÚ OBMEDZIŤ DĹŽKU TRVANIA PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE SA VÁS NEMUSÍ TÝKAŤ.

Čo táto záruka nezahŕňa

Táto záruka nezahŕňa nasledovné:

- žiadne softvérové programy, či už predinštalované alebo dodané s počítačom, alebo následne nainštalované;
- zlyhanie v dôsledku nesprávneho používania (vrátane avšak bez obmedzenia používať ktorúkoľvek kapacitu alebo schopnosť počítača inú, ako písomne povolenú spoločnosťou IBM), havárie, upravovania, nevhodného fyzického alebo prevádzkového prostredia alebo vami vykonávanej nesprávnej údržby;
- zlyhanie zapríčinené produktom, za ktorý spoločnosť IBM nie je zodpovedná a
- žiadne produkty iné ako IBM vrátane tých, ktoré môže spoločnosť IBM na vaše požiadanie zaobstarať a dodať s počítačom IBM alebo ich doň integrovať.

Záruka je neplatná, ak zákazník odstráni alebo zmení identifikačné štítky na počítači alebo jeho dieloch.

IBM negarantuje neprerušovanú alebo bezchybnú prevádzku počítača.

Každá technická alebo iná podpora poskytnutá pre počítač v záruke, napríklad pomoc s otázkami "ako na to" a otázkami týkajúcimi sa nastavenia a inštalácie počítača, sa poskytuje **BEZ ZÁRUK AKÉHOKOĽVEK DRUHU**.

Ako získať záručný servis

Ak počítač nefunguje tak, ako by podľa záruky mal, zákazník môže kvôli záručnému servisu kontaktovať IBM alebo svojho predajcu. Ak si nezaregistroval počítač u IBM, možno sa bude musieť preukázať dokladom o kúpe potvrdzujúcim jeho nárok na záručný servis.

Čo podnikne IBM, aby odstránila problémy

Keď požiadate spoločnosť IBM o servis, musíte dodržať špecifikovanie problému a procedúry riešenia určené spoločnosťou IBM. Úvodnú diagnózu vášho problému môže urobiť buď technik po telefóne alebo je možné ju robiť elektronicky návštevou webovej stránky.

Typ záručného servisu uplatňovaný na počítač zákazníka je uvedený v Časti 3 - Záručné informácie.

Zákazník zodpovedá za stiahnutie a inštaláciu stanoveného počítačového kódu (mikrodód, základný vstupný/výstupný systémový kód (nazývaný "BIOS"), pomocné programy, ovládače zariadení a diagnostika dodaná spolu s počítačom IBM) a iných softvérových aktualizácií z internetových webových stránok IBM alebo iných elektronických médií a za postup podľa pokynov, ktoré poskytuje IBM.

Ak je možné vyriešiť váš problém použitím zákazníkom vymeniteľnej jednotky ("CRU") (napríklad klávesnice, myši, reproduktora, pamäte, jednotky pevného disku), spoločnosť vám IBM dodá túto CRU, aby ste si ju mohli nainštalovať.

Ak počítač v záručnej dobe nefunguje tak, ako je zaručené a váš problém nie je možné vyriešiť telefonicky alebo elektronicky, prostredníctvom vašej aplikácie počítačového

kódu alebo aktualizácií softvéru, pomocou CRU, za pomoci spoločnosti IBM alebo vášho predajcu, ak spoločnosť IBM schválila poskytnutie záručného servisu, podľa vlastného uváženia 1) opraví počítač, aby fungoval tak ako je zaručené alebo 2) ho vymení za počítač, ktorý je prinajmenšom funkčne rovnocenný. Ak IBM nemôže vykonať žiadny z uvedených spôsobov, zákazník bude môcť vrátiť počítač tam, kde si ho zakúpil a budú mu vrátené peniaze.

IBM alebo predajca bude tiež riadiť a inštalovať vybrané technické zmeny, ktoré sa týkajú počítača.

Výmena počítača alebo jeho časti

Ak záručný servis zahŕňa výmenu počítača alebo jeho časti, diel, ktorý IBM alebo predajca vymení, sa stane jeho majetkom a náhradný diel sa stane majetkom zákazníka. Zákazník prehlasuje, že všetky odstránené položky sú pôvodné a nezmenené. Náhrada nemusí byť nová, ale bude v dobrom prevádzkovom stave a aspoň funkčným ekvivalentom nahradeného dielu. Náhrada preberá stav záručného servisu nahradeného dielu.

Ďalšie povinnosti zákazníka

Skôr ako IBM alebo váš predajca vymení počítač alebo jeho časť, súhlasíte, že odstránite všetky komponenty, diely, voľby, modifikácie a príslušenstvo, na ktoré sa nevzťahuje záručný servis.

Zákazník súhlasí aj s nasledovným:

1. zabezpečí, aby počítač neobsahoval žiadne právne záväzky alebo obmedzenia brániace jeho výmene;
2. zaobstará si oprávnenie od majiteľa na poskytnutie servisu spoločnosťou IBM alebo predajcom na počítač, ktorý zákazník nevlastní; a
3. tam, kde je to vhodné, pred poskytnutím servisu:
 - a. bude postupovať podľa procedúr požiadavky na servis, ktoré poskytuje spoločnosť IBM alebo predajca;
 - b. vykoná zálohy alebo zabezpečí všetky programy, údaje a fondy nachádzajúce sa v počítači;
 - c. poskytne spoločnosti IBM alebo predajcovi dostatočný, voľný a bezpečný prístup k svojim zariadeniam, aby umožnil spoločnosti IBM splniť jej záväzky a
 - d. bude informovať IBM alebo svojho predajcu o zmenách v umiestnení počítača.
4. (a) zabezpečí vymazanie všetkých údajov o identifikovaných alebo identifikovateľných jednotlivcoch (osobné údaje) z počítača (v technicky uskutočniteľnom rozsahu), (b) umožní IBM, svojmu predajcovi alebo dodávateľovi IBM spracovať vo svojom mene všetky zostávajúce osobné údaje podľa potreby IBM alebo predajcu a umožní tak IBM alebo svojmu predajcovi splniť svoje povinnosti na základe tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke (čo môže zahŕňať zaslanie počítača na takéto spracovanie na iné servisné miesta IBM po celom svete) a (c) zabezpečí, aby takéto spracovanie bolo v súlade so zákonmi, ktoré platia v súvislosti s osobnými údajmi.

Obmedzenie zodpovednosti

IBM zodpovedá za stratu alebo poškodenie počítača zákazníka len vtedy, ak je tento počítač 1) majetkom IBM alebo 2) je na ceste v tých prípadoch, kde IBM zodpovedá za prepravné náklady.

IBM ani predajca nezodpovedajú za dôverné, majetkové ani osobné údaje zákazníka nachádzajúce sa v počítači, ktorý zákazník z akéhokoľvek dôvodu vráti IBM. Všetky takéto informácie by ste mali z počítača odstrániť pred jeho vrátením.

Môžu nastať okolnosti, kedy bude mať zákazník z dôvodu chyby IBM alebo inej zodpovednosti nárok na kompenzáciu škôd od IBM. V každom takom prípade, bez ohľadu na dôvod, na základe ktorého ste oprávnený žiadať náhradu škody od IBM (vrátane porušenia záväzkov, nedbalosti, uvedenia do omylu alebo iného porušenia zmluvy alebo úmyselného porušenia práva), okrem akejkoľvek zodpovednosti, ktorej sa nemožno zriecť alebo ju obmedziť podľa aplikovateľných zákonov, IBM nie je zodpovedná za viac ako

1. za škody v dôsledku telesného zranenia (vrátane smrti) a škodu na skutočnom majetku a skutočnom osobnom majetku a
2. výšku akýchkoľvek iných skutočných priamych škôd až do výšky nákladov (v opakovaných prípadoch sa uplatňujú 12 mesačné poplatky) za počítač, ktorý je predmetom reklamácie. Pre účely tohto bodu pojem "počítač" zahŕňa počítačový kód a licenčný interný kód ("LIC").

Toto obmedzenie sa týka aj dodávateľov IBM a predajcov. Je to maximum, za ktoré sú IBM, jej dodávatelia a váš predajca kolektívne zodpovední.

IBM, JEJ DODÁVATELIA ALEBO PREDAJCOVIA NIE SÚ ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ ZODPOVEDNÍ ZA ŽIADNU Z NASLEDUJÚCICH UDALOSTÍ, ZA PREDPOKLADU, ŽE INFORMOVALI O ICH MOŽNOSTI: 1) TRETIA STRANA SI UPLATŇUJE NÁROK NA ŠKODY VOČI ZÁKAZNÍKOVÍ (INÉ NEŽ ŠKODY V PRVOM VYŠŠIE UVEDENOM BODE); 2) STRATU ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 3) ZVLÁŠTNE, VEDĽAJŠIE, NEPRIAME ŠKODY ALEBO NÁSLEDNÉ HOSPODÁRSKE ŠKODY; ANI ZA 4) STRATU PRÍJMOV, OBCHODNÝCH TRŽIEB, DÔVERY ALEBO PREDPOKLADANÝCH ÚSPOR. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ VYŇATIE ALEBO OBMEDZENIE VEDĽAJŠÍCH ALEBO NÁSLEDNÝCH ŠKÔD, TAKŽE SA VÁS TOTO VYŇATIE NEMUSÍ TÝKAŤ. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ OBMEDZIŤ DĹŽKU TRVANIA PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE SA VÁS NEMUSÍ TÝKAŤ.

Platný zákon

Zákazník aj IBM súhlasia s uplatňovaním zákonov krajiny, v ktorej bol počítač zakúpený pri riadení, interpretácii a vymáhaní všetkých práv a povinností vyplývajúcich alebo súvisiacich akýmkoľvek spôsobom s predmetom tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bez ohľadu na konflikt právnych princípov.

TIETO ZÁRUKY POSKYTUJÚ ZÁKAZNÍKOM KONKRÉTNE PRÁVA A ZÁKAZNÍK MÔŽE MAŤ AJ INÉ PRÁVA, KTORÉ SA MÔŽU LÍŠIŤ V ZÁVISLOSTI OD ŠTÁTU ALEBO JURISDIKCIE.

Jurisdikcia

Všetky práva a povinnosti IBM podliehajú súdom krajiny, v ktorej si zákazník počítač zakúpil.

Časť 2 - Podmienky špecifické v danej krajine

AMERIKY

ARGENTÍNA

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke sa budú riešiť výlučne príslušným obchodným súdom mesta Buenos Aires.

BOLÍVIA

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne súdmi mesta La Paz.

BRAZÍLIA

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy bude riešiť výlučne súd Ria de Janeiro, RJ.

ČILE

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne občianskymi súdmi mesta Santiago.

KOLUMBIA

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne sudcami republiky Kolumbia.

EKVÁDOR

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne sudcami mesta Quito.

MEXIKO

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne federálnymi súdmi mesta Mexico City, Federal District.

PARAGUAY

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne súdmi mesta Asuncion.

PERU

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne sudcami a tribunálmi súdneho okresu mesta Lima, Cercado.

Obmedzenie zodpovednosti: *Na koniec tejto časti sa pridáva nasledovné:* Podľa článku 1328 peruánskeho občianskeho kódu nebudú obmedzenia a výnimky uvedené v tejto časti platiť pre škody, spôsobené úmyselným pochybením ("dolo") alebo hrubou nedbalosťou ("culpa inexcusable") spoločnosti IBM.

URUGUAY

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne súdnou jurisdikciou mesta Montevideo.

VENEZUELA

Jurisdikcia: *Za prvú vetu sa pridáva nasledovné:*

Každý spor vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude urovnaný výlučne súdmi centrálnej oblasti mesta Caracas.

SEVERNÁ AMERIKA

Ako získať záručný servis: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Ak chcete získať záručný servis od IBM v Kanade alebo Spojených štátoch, volajte 1-800-IBM-SERV (426-7378).

KANADA

Obmedzenie zodpovednosti: *nasledovné nahrádza bod 1 tohto oddielu:*

1. škody v dôsledku telesného zranenia (vrátane smrti) alebo fyzická škoda na skutočnom majetku a skutočnom osobnom majetku spôsobené nedbalosťou spoločnosti IBM; a

Upravujúci zákon: *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil počítač" v prvej vete:*

zákony v provincii Ontario.

SPOJENÉ ŠTÁTY

Upravujúci zákon: *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil počítač" v prvej vete:*

zákony štátu New York.

PACIFICKÁ ÁZIA

AUSTRÁLIA

Čo zahŕňa táto záruka: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledujúci odsek:*

Záruky, uvedené v tejto časti, sa pridávajú k všetkým právam, ktoré by ste mohli mať podľa zákona Trade Practices Act 1974 alebo iného podobného zákona, a sú obmedzené len rozsahom povoleným podľa aplikovateľných zákonov.

Obmedzenie zodpovednosti: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Tam, kde IBM porušila podmienky alebo záruky predpokladané Zákonom o obchodnej praxi z r. 1974 (Trade Practices Act) alebo inú podobnú legislatívu, sa zodpovednosť IBM obmedzuje na opravu alebo výmenu výrobku alebo dodávku porovnateľného výrobku. Kde sa tieto záručné podmienky vzťahujú na právo predaja, tiché vlastníctvo alebo jasný nárok, alebo ak sa tovar bežne získava pre osobnú potrebu alebo pre použitie alebo spotrebu v domácnosti, potom sa neaplikuje žiadne obmedzenie v tomto odseku.

Upravujúci zákon: *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil počítač" v prvej vete:*

zákony štátu alebo teritória.

KAMBODŽA A LAOS

Upravujúci zákon: *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil počítač" v prvej vete:*

zákony štátu New York, Spojené štáty americké.

KAMBODŽA, INDONÉZIA A LAOS

Arbitrážne konanie: *Pod toto záhlavie sa pridáva nasledovné:*

Spory vznikajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo v súvislosti s ním, budú s konečnou platnosťou prejednané arbitrážou, ktorá sa bude konať v Singapure v súlade s platnými arbitrážnymi pravidlami SIAC (Singapore International Arbitration Center). Arbitrážny výrok bude konečný a záväzný pre strany sporu bez možnosti odvolania sa, bude v písomnej forme a bude obsahovať zistený skutkový stav a právny úsudok.

Počet arbitrov bude 3, každá strana sporu má nárok menovať jedného arbitra. Títo dvaja arbitri vymenovaní stranami sporu vymenujú tretieho arbitra, ktorý bude pracovať ako predseda konania. Prázdne miesto na poste predsedu zaujme prezident SIAC. Ostatné voľné miesta budú obsadené príslušnou nominujúcou stranou. Súdne konanie bude pokračovať od štádia, v ktorom bolo pred uvoľnením miesta.

Ak jedna zo strán odmietne menovať arbitra alebo inak zlyhá pri jeho menovaní arbitra do 30 dní od dátumu, kedy druhá strana menuje svojho, prvý menovaný arbirer bude samostatný arbirer, za predpokladu, že bol menovaný náležite a právoplatne.

Všetky pojednávania, vrátane všetkých dokumentov predkladaných na týchto pojednávaniach, budú vedené v anglickom jazyku. Anglická verzia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude prevládať nad akoukoľvek inou jazykovou verziou.

HONGKONG A MAKAO - ŠPECIÁLNE ADMINISTRATÍVNE REGIÓNY ČÍNY

Upravujúci zákon: *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil počítač" v prvej vete:*

zákony Hongkongu - špeciálneho administratívneho regiónu Číny.

INDIA

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovné nahrádza body 1 a 2 tejto časti:*

1. zodpovednosť za zranenie osôb (aj so smrteľnými následkami) alebo škoda na nehnuteľnom a hnutelnom osobnom majetku sa bude obmedzovať na škodu spôsobenú nedbalosťou IBM; a
2. v prípade iných skutočných škôd vyplývajúcich z akjkoľvek situácie zahŕňajúcich neplnenie povinností spoločnosťou IBM, v súvislosti s obsahom Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo ľubovoľným spôsobom súvisiacim s predmetom tohto Vyhlásenia, to bude suma, ktorú ste zaplatili za konkrétny Počítač, ktorý je predmetom reklamácie. Pre účely tohto bodu bude pojem "počítač" zahŕňať počítačový kód a licenčný interný kód ("LIC").

Arbitrážne konanie: *Pod toto záhlavie sa pridáva nasledovné*

Spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo s ním súvisiace sa budú nakoniec riešiť arbitrážnym konaním v Bangalore v Indii v súlade so zákonmi Indie platnými v danom období. Arbitrážny výrok bude konečný a záväzný pre strany sporu bez možnosti odvolania sa, bude v písomnej forme a bude obsahovať zistený skutkový stav a právny úsudok.

Počet arbitrov bude 3, každá strana sporu má nárok menovať jedného arbitra. Títo dvaja arbitri vymenovaní stranami sporu vymenujú tretieho arbitra, ktorý bude pracovať ako predseda konania. Prázdne miesto na poste predsedu zaujme prezident Súdnej rady Indie. Ostatné voľné miesta budú obsadené príslušnou nominujúcou stranou. Súdne konanie bude pokračovať od štádia, v ktorom bolo pred uvoľnením miesta.

Ak jedna zo strán odmietne menovať arbitra alebo inak zlyhá pri jeho menovaní arbitra do 30 dní od dátumu, kedy druhá strana menuje svojho, prvý menovaný arbirer bude samostatný arbirer, za predpokladu, že bol menovaný náležite a právoplatne.

Všetky pojednávania, vrátane všetkých dokumentov predkladaných na týchto pojednávaniach, budú vedené v anglickom jazyku. Anglická verzia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude prevládať nad akoukoľvek inou jazykovou verziou.

JAPONSKO

Upravujúci zákon: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledujúca veta:*

Všetky pochybnosti týkajúce sa tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke sa budú najprv riešiť medzi nami v dobrej viere a podľa princípov vzájomnej dôvery.

MALAJZIA

Obmedzenie zodpovednosti: Slovo "*SPECIAL*" v položke 3 piateho odseku sa vymazáva.

NOVÝ ZÉLAND

Čo zahŕňa táto záruka: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledujúci odsek:*

Záruky špecifikované v tejto časti sú dodatkom k všetkým právam, ktoré môžete mať podľa Consumer Guarantees Act 1993 alebo iných zákonov, ktoré nie je možné vylúčiť alebo obmedziť. Consumer Guarantees Act 1993 sa nebude aplikovať na žiadny tovar, ktorý IBM poskytuje, ak požadujete tovar na účely podnikania, ako je to definované v tomto zákone.

Obmedzenie zodpovednosti: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Kde počítače nie sú nadobudnuté za účelom podnikania, ako je to definované v zákone Consumer Guarantees Act 1993, obmedzenia v tejto časti podliehajú obmedzeniam tohto zákona.

ČÍNSKA ĽUDOVÁ REPUBLIKA (PRC)

Upravujúci zákon: *Nasledovné nahrádza "zákony krajiny, v ktorej si zákazník zakúpil počítač" v prvej vete:*

zákony štátu New York, Spojených štátov amerických (pokiaľ miestne zákony nevyžadujú inak).

FILIPÍNY

Obmedzenie zodpovednosti: *Bod 3 v piatom odseku sa nahrádza nasledovným:*

ZVLÁŠTNE (VRÁTANE MENOVIÝCH A TYPICKÝCH ŠKÔD), MORÁLNE, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ZA AKÉKOĽVEK EKONOMICKÉ NÁSLEDNÉ ŠKODY; ALEBO

Arbitrážne konanie: Pod toto záhlavie sa pridáva nasledovné:

Spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo s ním súvisiace sa budú nakoniec riešiť arbitrážnym konaním v Metro Manila na Filipínach v súlade s filipínskymi zákonmi platnými v danom období. Arbitrážny výrok bude konečný a záväzný pre strany sporu bez možnosti odvolania sa, bude v písomnej forme a bude obsahovať zistený skutkový stav a právny úsudok.

Počet arbitrov bude 3, každá strana sporu má nárok menovať jedného arbitra. Títo dvaja arbitri vymenovaní stranami sporu vymenujú tretieho arbitra, ktorý bude pracovať ako predseda konania. Prázdne miesto na poste predsedu zaujme prezident Filipínskeho centra na riešenie sporov, Inc. Ostatné voľné miesta budú obsadené príslušnou nominujúcou stranou. Súdne konanie bude pokračovať od štádia, v ktorom bolo pred uvoľnením miesta.

Ak jedna zo strán odmietne menovať arbitra alebo inak zlyhá pri jeho menovaní arbitra do 30 dní od dátumu, kedy druhá strana menuje svojho, prvý menovaný arbirer bude samostatný arbirer, za predpokladu, že bol menovaný náležite a právoplatne.

Všetky pojednávania, vrátane všetkých dokumentov predkladaných na týchto pojednávaniach, budú vedené v anglickom jazyku. Anglická verzia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke bude prevládať nad akoukoľvek inou jazykovou verziou.

SINGAPUR

Obmedzenie zodpovednosti: *Slová "ZVLÁŠTNE" a "HOSPODÁRSKE" v bode 3 piateho odseku budú vymazané.*

EURÓPA, STREDNÝ VÝCHOD, AFRIKA (EMEA)

NASLEDOVNÉ PODMIENKY PLATIA PRE VŠETKY KRAJINY EMEA:

Podmienky tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke sa týkajú počítačov zakúpených od IBM alebo predajcu IBM.

Ako získať záručný servis:

*Pridať nasledujúci odsek do časti **Západná Európa** (Andorra, Rakúsko, Belgicko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Island, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Veľká Británia, Vatikán a všetky krajiny dodatočne zaradené do Európskej únie podľa dátumu vstupu):*

Záruka na počítače zakúpené v Západnej Európe bude platiť a bude sa uplatňovať vo všetkých západoeurópskych krajinách za predpokladu, že tieto počítače boli v uvedených krajinách ohlásené a predávané.

Ak kúpite počítač v jednej z krajín Západnej Európy ako je zadané vyššie, záručný servis na tento počítač môžete získať v každej z týchto krajín buď od (1) predajcu značky IBM oprávneného vykonávať záručný servis alebo (2) od spoločnosti IBM za podmienky, že počítač bol nahlásený a daný k dispozícii spoločnosťou IBM v krajine, v ktorej chcete získať servis.

Ak si zákazník zakúpi osobný počítač v Albánsku, Arménsku, Bielorusku, Bosne a Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Českej republike, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko (FYROM), Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovenskej republike, Slovinsku alebo na Ukrajine, záručný servis mu poskytnete v ktorejkoľvek z týchto krajín (1) predajca IBM, ktorý má oprávnenie poskytovať záručný servis alebo (2) IBM.

Ak si zákazník zakúpi počítač na Strednom Východe alebo v niektorej africkej krajine, záručný servis mu poskytnete subjekt spoločnosti IBM v krajine nákupu, ak uvedený subjekt poskytuje záručný servis v danej krajine, alebo predajca IBM, ktorý má od IBM oprávnenie poskytovať záručný servis na konkrétny počítač v danej krajine. Záručný servis v Afrike je k dispozícii do 50 kilometrov od poskytovateľa servisu oprávneného

spoločnosťou IBM. Zákazník zodpovedá za prepravné náklady na počítač, ktorý sa nachádza viac než 50 kilometrov od poskytovateľa servisu oprávneného spoločnosťou IBM.

Upravujúci zákon:

Fráza "zákony krajiny, v ktorej ste získali počítač" sa nahrádza frázou:

1) "zákony Rakúska" v **Albánsku, Arménsku, Azerbajdžane, Bielorusku, Bosne-Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Gruzínsku, Maďarsku, Kazachstane, Kirgizsku, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko, Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovensku, Slovinsku, Tadžikistane, Turkménsku, na Ukrajine, v Uzbekistane a v bývalej republike Juhoslávia;** 2) "zákony Francúzska v **Alžírsku, Benine, Burkina Faso, Kamerúne, na Kapverských ostrovoch, v Stredoafrickej republike, Čade, na Komorských ostrovoch, v republike Kongo, Džibutí, Demokratickej republike Kongo, Rovníkovej Guinei, Francúzskej Guajane, Francúzskej Polynézii, Gabune, Gambii, Guinei, Guinei-Bissau, Pobreží slonoviny, Libanone, Madagaskare, Mali, Mauretánii, na Mauríciu, v Moyotte, Maroku, Novej Kaledónii, Nigeri, Reunione, Senegale, na Seychelských ostrovoch, v Togu, Tunise, Vanuate, a Wallise & Futuna;** 3) "zákony Fínska v **Estónsku, Lotyšsku, Litve;** 4) "zákony Anglicka" v **Angole, Bahrajne, Botswane, Burundi, Egypte, Eritrei, Etiópii, Ghane, Jordánsku, Keni, Kuvajte, Libérii, Malawi, na Malte, v Mozambiku, Nigérii, Ománe, Pakistane, Qatare, Rwande, Sao Tome, Saudskej Arábii, Sierra Leone, Somálsku, Tanzánii, Ugande, Spojených arabských emirátoch, Spojenom kráľovstve, na Západnom brehu Gazy, v Jemene, Zambii a Zimbabwe;** a 5) "zákony Južnej Afriky" v **Južnej Afrike, Namíbii, Lesote a Svazilsku.**

Jurisdikcia: *K tomuto oddielu sa pridávajú nasledovné výnimky:*

1) V **Rakúsku** bude výberom jurisdikcie pre všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke a týkajúce sa navyše vrátane jej existencie kompetentný súdny dvor vo Viedni, Rakúsko (centrum mesta); 2) v **Angole, Bahrajne, Botswane, Burundi, Egypte, Eritrei, Etiópii, Ghane, Jordánsku, Keni, Kuvajte, Libérii, Malawi, Malte, Mozambiku, Nigérii, Ománe, Pakistane, Katare, Rwande, Sao Tome, Saudskej Arábii, Sierra Leone, Somálsku, Tanzánii, Ugande, Spojených arabských emirátoch, Západnom brehu Gazy, Jemene, Zambii a Zimbabwe** budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jej vykonávaním vrátane skrátených procesov, podliehať výlučnej jurisdikcii anglických súdov; 3) v **Belgicku a Luxembursku** budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho interpretáciou alebo vykonávaním podliehať len zákonu a súdom hlavného mesta krajiny, kde máte zaregistrovanú svoju kanceláriu a/alebo obchodné miesto; 4) vo **Francúzsku, Alžírsku, Benine, Burkina Faso, Kamerune, Kapverdských ostrovoch, Stredoafrickej republike, Čade, Komorských ostrovoch, Republike Kongo, Džibutí, Demokratickej republike Kongo, Rovníkovej Guinei, Francúzskej Guyane, Francúzskej Polynézii, Gabone, Gambii, Guinei, Guinei-Bissau, na Pobreží slonoviny, v Libanone, Madagaskare, Mali, Mauretácii, na Mauríciu, v Majote, Maroku, Novej Kaledónii, Nigeri, Reunione, Senegale, Seychelských ostrovoch, v Togu, Tunisku, Vanuate a Wallise & Futuna** sa všetky spory vyplývajúce z tohto

Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho porušením alebo výkonom vrátane skrátených konaní budú riešiť výlučne Obchodným súdom v Paríži; 5) v **Rusku** bude všetky spory vyplývajúce z interpretácie, porušenia, vypovedania, neplatnosti a výkonu tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo s nimi súvisiace riešiť Arbitrážny súd Moskvy; 6) v **Južnej Afrike, Namíbií, Lesote a Svazilsku** obe strany súhlasia s predložením všetkých sporov v súvislosti s týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke do pôsobnosti Najvyššieho súdu v Johannesburgu; 7) v **Turecku** budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke riešiť Istanbulské ústredné súdy (Sultanahmet) a výkonné riaditeľstvá Istanbulu v Tureckej republike; 8) v každej z nasledujúcich krajín sa bude akýkoľvek právny nárok vyplývajúci z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke predkladať a riešiť výlučne príslušným súdom a) Atén pre **Grécko**, b) Tel Avivu-Jaffy pre **Izrael**, c) Milána pre **Taliano**, d) Lisabonu pre **Portugalsko**, a e) Madridu pre **Španielsko**; a 9) v **Spojenom kráľovstve** obe strany súhlasia s predložením všetkých sporov súvisiacich s týmto Vyhlásením o obmedzenej záruke do pôsobnosti anglických súdov.

Arbitrážne konanie: *Pod toto záhlavie sa pridáva nasledovné:*

V Albánsku, Arménsku, Azerbajdžane, Bielorusku, Bosne-Hercegovine, Bulharsku, Chorvátsku, Gruzínsku, Maďarsku, Kazachstane, Kirgizsku, Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko, Moldavsku, Poľsku, Rumunsku, Rusku, Slovensku, Slovinsku, Tadžikistane, Turkménsku, na Ukrajine, v Uzbekistane a Federatívnej republike Juhoslávia budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke alebo súvisiace s jeho porušením, vypovedaním alebo neplatnosťou nakoniec riešiť v súlade s arbitrážnymi a zmierčimi predpismi Medzinárodného arbitrážneho centra Spolkovej hospodárskej komory vo Viedni (viedenské predpisy) traja arbitrážni sudcovia vymenovaní v súlade s týmito predpismi. Arbitrážne konanie bude prebiehať vo Viedni v Rakúsku a úradným jazykom konaní bude anglický jazyk. Rozhodnutie arbitrážnych sudcov bude konečné a záväzné pre obe strany sporu. Z tohto dôvodu sa strany sporu podľa paragrafu 598 (2) rakúskeho zákonníka o občianskom konaní výslovne zriekajú uplatňovania paragrafu 595 (1) číslo 7 tohto zákonníka. IBM však môže zahájiť konanie u príslušného súdu v krajine inštalácie.

V Estónsku, Lotyšsku a Litve sa budú všetky spory vyplývajúce z tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke nakoniec riešiť arbitrážnym konaním, ktoré bude prebiehať v Helsinkách vo Fínsku v súlade s arbitrážnymi zákonmi Fínska platnými v príslušnom období. Každá zo strán sporu vymenuje jedného arbitra. Takto vymenovaní arbitri potom spoločne vymenujú predsedu. Ak sa arbitri nedohodnú na predsedovi, vymenuje ho Ústredná obchodná komora v Helsinkách.

EURÓPSKA ÚNIA (EÚ)

NASLEDOVNÉ POJMY PLATIA PRE VŠETKY KRAJINY EÚ:

Záruka na počítače získané v krajinách Európskej únie je platná a použiteľná vo všetkých krajinách Európskej únie za podmienky, že tieto počítače boli v týchto krajinách nahlásené a dané k dispozícii.

Ako získať záručný servis: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Ak chcete využívať záručný servis od IBM v krajinách EÚ, pozrite si telefónny zoznam v Časti 3 - Záručné informácie.

IBM môžete kontaktovať na nasledovnej adrese:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA16 0AH

SPOTREBITELIA

Spotrebiteľia majú zákonné práva na základe platnej vnútroštátnej legislatívy upravujúcej predaj spotrebného tovaru. Záruky poskytované v tomto Vyhlásení o obmedzenej záruke nemajú vplyv na uvedené práva.

RAKÚSKO, DÁNSKO, FÍNSKO, GRÉCKO, TALIANSKO, HOLANDSKO, NÓRSKO, PORTUGALSKO, ŠPANIELSKO, ŠVÉDSKO A ŠVAJČIARSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovné nahrádza podmienky v tomto oddiele v celom rozsahu:*

S výnimkou, ak platné zákony neuvádzajú inak:

1. **Zodpovednosť IBM za škody a straty, ktoré môžu nastať v dôsledku plnenia svojich povinností na základe alebo v súvislosti s týmto Vyhlásením o obmedzenej zodpovednosti alebo z iného dôvodu súvisiaceho s týmto Vyhlásením o obmedzenej zodpovednosti, sa obmedzuje na náhradu výlučne tých škôd a strát, ktoré boli dokázané a skutočne vznikli ako okamžitý a priamy dôsledok neplnenia si svojich povinností (ak je chyba na strane IBM) do výšky rovnajúcej sa sume, ktorú zákazník zaplatil za počítač. Pre účely tohto bodu pojem "počítač" zahŕňa počítačový kód a licenčný interný kód ("LIC").**

Hore uvedené obmedzenie nemá platiť pre škody v dôsledku telesného zranenia (vrátane smrti) a škody na skutočnom majetku a hmotnom osobnom majetku, za ktoré je podľa zákona zodpovedná spoločnosť IBM.

2. **IBM, JEJ DODÁVATELIA ALEBO PREDAJCOVIA NEZODPOVEDAJÚ ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ ZA ŽIADNY Z NASLEDUJÚCICH PRÍPADOV: 1) STRATU ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 2) VEDĽAJŠIE ALEBO NEPRIAME ŠKODY ALEBO AKÉKOĽVEK NÁSLEDNÉ HOSPODÁRSKE ŠKODY; 3) STRATU PRÍJMOV, AJ KEBY VZNIKLA AKO OKAMŽITÝ NÁSLEDOK UDALOSTI, KTORÁ SPÔSOBILA ŠKODY; ALEBO 4) STRATU PREDAJA, PRÍJMOV, DÔVERY ALEBO PREDPOKLADANÝCH ÚSPOR.**

FRANCÚZSKO A BELGICKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovné nahrádza podmienky v tomto oddiele v celom rozsahu:*

S výnimkou, ak platné zákony neuvádzajú inak:

1. **Zodpovednosť IBM za škody a straty, ktoré môžu nastať v dôsledku plnenia svojich povinností na základe alebo v súvislosti s týmto Vyhlásením o obmedzenej**

zodpovednosti sa obmedzuje na náhradu výlučne tých škôd a strát, ktoré boli dokázané a skutočne vznikli ako okamžitý a priamy dôsledok neplnenia si svojich povinností (ak je chyba na strane IBM) do maximálnej výšky rovnajúcej sa sume zaplatenej zákazníkom za počítač, ktorý uvedené škody spôsobil. Pre účely tohto bodu pojem "počítač" zahŕňa počítačový kód a licenčný interný kód ("LIC").

Hore uvedené obmedzenie nemá platiť pre škody v dôsledku telesného zranenia (vrátane smrti) a škody na skutočnom majetku a hmotnom osobnom majetku, za ktoré je podľa zákona zodpovedná spoločnosť IBM.

2. **IBM, JEJ DODÁVATELIA ALEBO PREDAJCOVIA NEZODPOVEDAJÚ ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ ZA ŽIADNY Z NASLEDUJÚCICH PRÍPADOV: 1) STRATU ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 2) VEDĽAJŠIE ALEBO NEPRIAME ŠKODY ALEBO AKÉKOĽVEK NÁSLEDNÉ HOSPODÁRSKE ŠKODY; 3) STRATU PRÍJMOV, AJ KEBY VZNIKLA AKO OKAMŽITÝ NÁSLEDOK UDALOSTI, KTORÁ SPÔSOBILA ŠKODY; ALEBO 4) STRATU PREDAJA, PRÍJMOV, DÔVERY ALEBO PREDPOKLADANÝCH ÚSPOR.**

NASLEDOVNÉ POJMY PLATIA PRE UVEDENÚ KRAJINU:

RAKÚSKO

Ustanovenia tohto Vyhlásenia o obmedzenej záruke nahrádzajú všetky použiteľné záruky vyplývajúce zo zákona.

Čo zahŕňa táto záruka: *Nasledovne nahrádza prvú vetu prvého odseku tohto oddielu:* Záruka na počítače IBM zahŕňa funkčnosť počítača pri bežnom používaní a súlad počítača s jeho špecifikáciami.

K tomuto oddielu sa pridávajú nasledovné odseky:

Doba obmedzenia pre spotrebiteľov, ktorí porušili záruku, je štatutárna doba ako minimum. V prípade, že IBM alebo váš predajca nemôže opraviť počítač IBM, môžete požiadať o čiastočné preplatenie, pokiaľ nebude vyrovnaná znížená hodnota neopraveného stroja, alebo požiadať o zrušenie príslušnej zmluvy pre takýto počítač a získať späť svoje peniaze.

Druhý odsek sa neuplatňuje.

Čo podnikne IBM, aby odstránila problémy: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Počas záručnej doby vám spoločnosť IBM bude refundovať poplatky za prepravu chybného počítača do IBM.

Obmedzenie zodpovednosti: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovný odsek:*

Obmedzenia a vylúčenia, uvedené vo Vyhlásení o obmedzenej záruke, sa nevzťahujú na škody spôsobené spreneverou alebo hrubou nebalosťou zo strany IBM ani na obsah výslovnej záruky.

Na koniec bodu 2 sa pridáva nasledujúca veta:

Zodpovednosť IBM na základe tohto bodu sa obmedzuje na porušenie základných zmluvných podmienok v prípade bežnej nedbalosti.

EGYPT

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovne nahrádza bod 2 tohto oddielu:*

čo sa týka akýchkoľvek iných skutočných priamych škôd, zodpovednosť IBM bude obmedzená na celkovú sumu zaplatenú zákazníkom za počítač, ktorý je predmetom reklamácie. Pre účely tohto bodu pojem "počítač" zahŕňa počítačový kód a licenčný interný kód ("LIC").

Aplikovateľnosť u dodávateľov a predajcov (nezmenené).

FRANCÚZSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovne nahrádza druhú vetu prvého odseku tohto oddielu:*

V takých prípadoch bez ohľadu na nárok zákazníka na náhradu škôd spoločnosťou IBM bude IBM zodpovedať najviac za: (body 1 a 2 zostávajú nezmenené).

NEMECKO

Čo zahŕňa táto záruka: *Nasledovne nahrádza prvú vetu prvého odseku tohto oddielu:*

Záruka na počítače IBM zahŕňa funkčnosť počítača pri bežnom používaní a súlad počítača s jeho špecifikáciami.

K tomuto oddielu sa pridávajú nasledovné odseky:

Minimálna záručná doba na počítače je dvanásť mesiacov. V prípade, že IBM alebo váš predajca nemôže opraviť počítač IBM, môžete požiadať o čiastočné preplatenie, pokiaľ nebude vyrovnaná znížená hodnota neopraveného stroja, alebo požiadať o zrušenie príslušnej zmluvy pre takýto počítač a získať späť svoje peniaze.

Druhý odsek sa neuplatňuje.

Čo podnikne IBM, aby odstránila problémy: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Počas záručnej doby bude prepravné náklady za chybný počítač do IBM znášať spoločnosť IBM.

Obmedzenie zodpovednosti: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovný odsek:*

Obmedzenia a vylúčenia, uvedené vo Vyhlásení o obmedzenej záruke, sa nevzťahujú na škody spôsobené spreneverou alebo hrubou nedbalosťou zo strany IBM ani na obsah výslovnej záruky.

Na koniec bodu 2 sa pridáva nasledujúca veta:

Zodpovednosť IBM na základe tohto bodu sa obmedzuje na porušenie základných zmluvných podmienok v prípade bežnej nedbalosti.

MAĎARSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Na koniec tohto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Uvedené obmedzenie a vyňatie sa nebude uplatňovať na obmedzenie za porušenie zmluvy poškodzujúce život, fyzické blaho alebo zdravie spôsobené úmyselne, hrubou nedbalosťou alebo protiprávnym konaním.

Zmluvné strany prijímajú obmedzenie zodpovednosti ako platné ustanovenia a stav, ktorý časť 314.(2) maďarského Občianskeho zákonníka uplatňuje ako kúpnu cenu, ako aj ostatné výhody vyplývajúce z terajšieho Vyhlásenia o obmedzenej zodpovednosti vyrovnávajúce toto obmedzenie zodpovednosti.

ÍRSKO

Čo zahŕňa táto záruka: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Pokiaľ nie je v týchto podmienkach výslovne uvedené inak, všetky zákonné podmienky vrátane všetkých predpokladaných záruk sú týmto vypustené, avšak za predpokladu, že nedôjde k narušeniu univerzálnosti všetkých predošlých záruk predpokladaných zákonom Sale of Goods Act 1893 alebo Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovné nahrádza pojmy oddielu v celom rozsahu:*

Na účely tohto oddielu bude pojem "porušenie" znamenať akýkoľvek čin, oznámenie, opomenutie alebo nedbalosť zo strany IBM v súvislosti s predmetom Vyhlásenia o obmedzenej záruke, kde je IBM právne zodpovedná zákazníkovi, či už na základe zmluvy alebo občianskoprávnej legislatívy. Niekoľko porušení, ktoré spolu povedú alebo prispievajú k rovnakej strate alebo škode, sa bude riešiť ako jedno porušenie, ktoré sa stalo v deň výskytu posledného takéhoto porušenia.

Môžu nastať okolnosti, kedy bude mať zákazník z dôvodu porušenia nárok na kompenzáciu škôd od IBM.

Tento odsek uvádza rozsah zodpovednosti IBM a zákazníkov výhradný opravný prostriedok.

1. IBM bude akceptovať neobmedzenú zodpovednosť za smrť alebo zranenie spôsobené nedbalosťou spoločnosti IBM.
2. Na základe nižšie uvedených **bodov, pri ktorých IBM nenesie zodpovednosť** prijíma spoločnosť IBM neobmedzenú zodpovednosť za fyzické poškodenie vášho hmotného majetku vzniknuté nedbalosťou IBM.
3. S výnimkou ustanovení vo vyššie uvedených bodoch 1 a 2 sa celková zodpovednosť IBM za skutočné škody vzniknuté v dôsledku akéhokoľvek porušenia obmedzuje na najviac 1) 125 tisíc eur alebo 2) 125% sumy, ktorú zákazník zaplatil za počítač priamo súvisiaci s porušením.

Body, za ktoré IBM nezodpovedá

S výnimkou zodpovednosti uvedenej v predchádzajúcom bode 1 IBM, jej dodávatelia alebo predajcovia za žiadnych okolností nezodpovedajú za žiadne z nasledujúcich okolností, aj keby bola IBM alebo ostatní informovaní o možnosti takýchto strát:

1. stratu alebo poškodenie údajov;

2. zvláštnu, nepriamu alebo následnú stratu; alebo
3. stratu ziskov, predaja, príjmov, dôvery alebo predpokladaných úspor.

SLOVENSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *Na koniec posledného odseku sa pridáva nasledovné:*
Obmedzenia sa uplatňujú v rozsahu, kedy nie sú zakázané podľa §§ 373-386 slovenského Obchodného zákonníka.

JUŽNÁ AFRIKA, NAMÍBIA, BOTSWANA, LESOTHO A SWAZILSKO

Obmedzenie zodpovednosti: *K tomuto oddielu sa pridáva nasledovné:*

Celková zodpovednosť IBM voči zákazníkom za skutočné škody vyplývajúce zo situácií zahŕňajúcich nekonanie IBM v súvislosti s predmetnou vecou tohto Vyhlásenia o záruke bude obmedzená na sumu uhradenú zákazníkom za počítač, ktorý je predmetom reklamácie u IBM.

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Obmedzenie zodpovednosti: *Nasledovné nahrádza pojmy v tomto oddiele v celom rozsahu:*

Na účely tohto oddielu bude pojem "porušenie" znamenať akýkoľvek čin, oznámenie, opomenutie alebo nedbalosť zo strany IBM v súvislosti s predmetom Vyhlásenia o obmedzenej záruke, kde je IBM právne zodpovedná zákazníkovi, či už na základe zmluvy alebo občianskoprávnej legislatívy. Niekoľko porušení, ktoré spolu povedú alebo prispievajú k rovnakej strate alebo škode, sa bude riešiť ako jedno porušenie.

Môžu nastať okolnosti, kedy bude mať zákazník z dôvodu porušenia nárok na kompenzáciu škôd od IBM.

Tento odsek uvádza rozsah zodpovednosti IBM a zákazníkov výhradný opravný prostriedok.

1. IBM prijme neobmedzenú zodpovednosť za:
 - a. smrť alebo zranenie osôb spôsobené nedbalosťou IBM; a
 - b. porušenie svojich povinností predpokladaných v oddiele 12 Zákona o predaji tovaru z r. 1979 (Sale of Goods Act) alebo oddiele 2 Zákona o zásobovaní tovarom a službami z r. 1982 (Supply of Goods and Services Act) alebo akýchkoľvek štatutárnych zmien alebo opätovnej právnej úpravy ktoréhokoľvek z týchto oddielov.
2. Spoločnosť IBM bude akceptovať neobmedzenú zodpovednosť vždy podľa nižšie uvedených **Bodov, za ktoré IBM nezodpovedá** v prípade fyzickej škody na vašom hmotnom majetku vyplývajúcej z nedbalosti spoločnosti IBM.
3. S výnimkou ustanovení vo vyššie uvedených bodoch 1 a 2 sa celková zodpovednosť IBM za skutočné škody vzniknuté v dôsledku akéhokoľvek porušenia obmedzuje na najviac 1) 75 tisíc libier šterlingov alebo 2) 125% celkovej nákupnej ceny alebo sumy, ktorú zákazník zaplatil za počítač priamo súvisiaci s porušením.

Tieto obmedzenia sa uplatňujú aj na dodávateľov a predajcov IBM. Tieto obmedzenia uvádzajú maximum, za ktoré IBM a jej dodávatelia a predajcovia zodpovedajú kolektívne.

Body, za ktoré IBM nezodpovedá

S výnimkou zodpovednosti uvedenej v predchádzajúcom bode 1 IBM, jej dodávatelia alebo predajcovia za žiadnych okolností nezodpovedajú za žiadne z nasledujúcich okolností, aj keby bola IBM alebo ostatní informovaní o možnosti takýchto strát:

1. stratu alebo poškodenie údajov;
2. zvláštnu, nepriamu alebo následnú stratu; alebo
3. stratu ziskov, predaja, príjmov, dôvery alebo predpokladaných úspor.

Časť 3 - Záručné informácie

Časť 3 poskytuje informácie týkajúce sa záruky, ktorú si môžete uplatňovať na váš počítač, vrátane záručnej doby a typu záručného servisu poskytovaného IBM.

Záručná doba

Záručná doba sa môže líšiť v závislosti od krajiny alebo regiónu a je uvedená v nasledovnej tabuľke. **POZNÁMKA:** "Región" znamená buď Hongkong alebo Makao, špeciálny administratívny región Číny.

Záručná doba 3 roky na náhradné diely a 1 rok na prácu znamená, že IBM poskytne bezplatný záručný servis na:

- a. náhradné diely a prácu počas prvého roka záručnej doby; a b. len náhradné diely na základe výmeny v druhom a treťom roku záručnej doby. IBM bude zákazníkom účtovať prácu vykonanú pri oprave alebo výmene počas druhého alebo tretieho roku záručnej doby.

Typ počítača	Krajina alebo región nákupu	Záručná doba	Typy záručného servisu
1866	USA, Kanada, Mexiko, Brazília a Austrália	Náhradné diely a práca - 3 roky Batéria - 1 rok	6 1
	Japonsko	Náhradné diely a práca - 1 rok Batéria - 1 rok	6 1
	Ďalšie	Náhradné diely a práca - 3 roky Batéria - 1 rok	7 1

Typ počítača	Krajina alebo región nákupu	Záručná doba	Typy záručného servisu
1867	Všetky	Náhradné diely a práca - 3 roky Batéria - 1 rok	5 1
1868	USA	Náhradné diely a práca - 1 rok Batéria - 1 rok	6 1
	Ďalšie	Náhradné diely a práca - 1 rok Batéria - 1 rok	7 1
1869	USA	Náhradné diely a práca - 3 roky Batéria - 1 rok	6 1

Typy záručného servisu

V prípade potreby poskytne spoločnosť IBM opravný alebo výmenný servis v závislosti od typu záručného servisu špecifikovaného pre váš počítač v hore uvedenej tabuľke a ako je uvedené nižšie. Záručný servis môže zákazníkovi poskytnúť predajca v prípade, že má súhlas od IBM na jeho poskytovanie. Naplánovanie opravy bude závisieť od času zavolania zákazníka a dostupnosti náhradných dielov. Servisné úrovne závisia od času odozvy a nie sú garantované. Uvedená úroveň záručného servisu nemusí byť k dispozícii na celom svete a mimo bežnej servisnej oblasti IBM sa môžu uplatňovať ďalšie poplatky. Konkrétne informácie týkajúce sa danej krajiny alebo lokality zákazníkovi poskytne miestny zástupca IBM alebo jeho predajca.

1. Servis zákazníkom vymeniteľnej jednotky ("CRU")

IBM vám poskytne náhradné CRU, aby ste si ich mohli nainštalovať. Informácie o CRU a inštrukcie na výmenu sa dodávajú s vašim počítačom a sú k dispozícii v spoločnosti IBM kedykoľvek na požiadanie. Inštalácia CRU prvej úrovne je na vašej zodpovednosti. Ak spoločnosť IBM nainštaluje CRU prvej úrovne na vaše požiadanie, inštalácia bude spoplatnená. CRU druhej úrovne si môžete nainštalovať sami alebo o inštaláciu požiadať spoločnosť IBM bez ďalších poplatkov podľa typu záručného servisu navrhnutého pre váš počítač. Spoločnosť IBM špecifikuje v materiáloch dodaných s náhradnou CRU, či treba chybnú CRU vrátiť do IBM. Ak sa vyžaduje vrátenie, 1) inštrukcie k vráteniu a kontajner sa dodajú s náhradnou CRU a 2) môžete byť požiadaný o zaplatenie náhradnej CRU, ak spoločnosť IBM nedostane chybnú CRU do 30 dní od vášho prijatia náhrady.

2. Servis priamo na mieste

Spoločnosť IBM alebo váš predajca buď opraví alebo vymení chybný počítač u vás a skontroluje jeho prevádzku. Zákazník musí poskytnúť vhodný pracovný priestor umožňujúci počítač rozmontovať a znova ho zmontovať. Tento priestor musí byť čistý, dobre osvetlený a vhodný na daný účel. V prípade niektorých počítačov môžu určité opravy vyžadovať odoslanie počítača do servisného strediska IBM.

3. **Kuriérska služba alebo zberné stredisko ***

Chybný počítač odpojíte a dáte ho k dispozícii pre zber zabezpečený spoločnosťou IBM. IBM poskytne zákazníkovi kontajner, v ktorom ho zákazník vráti do určeného servisného strediska. Kuriér vyzdvihne zákazníkov počítač a doručí ho do určeného servisného strediska. Po oprave alebo výmene spoločnosť IBM zariadi spätné doručenie počítača na zákaznícke miesto. Zákazník bude zodpovedať za jeho inštaláciu a kontrolu.

4. **Služba doručenia alebo zaslania zákazníkom**

Vhodne zabalený chybný počítač doručíte alebo pošlete poštou podľa pokynov spoločnosti IBM (predplatené, pokiaľ spoločnosť IBM neurčí inak) na miesto, ktoré určí spoločnosť IBM. Po oprave alebo výmene počítača ho IBM pripraví na odber alebo pri zásielkovej službe ho IBM zašle späť zákazníkovi na náklady IBM, pokiaľ spoločnosť IBM nestanoví inak. Zákazník bude zodpovedať za jeho následnú inštaláciu a kontrolu.

5. **CRU a servis priamo na mieste**

Tento typ záručného servisu je kombináciou typu 1 a typu 2 (pozrite vyššie).

6. **CRU a kuriérsky servis alebo zberné stredisko**

Tento typ záručného servisu je kombináciou typu 1 a typu 3 (pozrite vyššie)

7. **CRU a servis dorúčením alebo zaslaním poštou zákazníkom**

Tento typ záručného servisu je kombináciou typu 1 a typu 4 (pozrite vyššie).

V prípade uvedenia záručného servisu typu 5, 6 alebo 7 určí spoločnosť IBM, ktorý typ záručného servisu je pre opravu vhodný.

* Tento typ servisu sa v niektorých krajinách nazýva ThinkPad EasyServ alebo EasyServ.

Webová stránka záruk na počítače IBM

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ poskytuje celosvetový prehľad obmedzenej záruky na počítače spoločnosti IBM, slovník definícií IBM, často kladené dotazy (FAQ) a podporu podľa produktu (počítača) s odkazmi na stránky podpory produktov. **Na tejto stránke je k dispozícii aj Vyhlásenie o obmedzenej záruke IBM v 29 jazykoch.**

Ak máte záujem o záručný servis, kontaktujte IBM alebo vášho predajcu. V Kanade alebo USA volajte číslo 1-800-IBM-SERV (426-7378). V iných krajinách volajte nižšie uvedené čísla.

Celosvetový telefónny zoznam

Telefónne čísla sa môžu zmeniť bez upozornenia. Telefónne čísla pre kontakt so záručným servisom v krajine, ktorá ešte nie je v nižšie uvedenom zozname, získate v spoločnosti IBM v danej krajine, alebo navštívte stránku <http://www.ibm.com/pc/support/> a kliknutím na **Support Phone List** získate aktuálne telefónne zoznamy.

Krajina alebo región	Telefónne číslo
Afrika	Afrika: +44(0)1475 555 055 Južná Afrika: +27 11 3028888 0800110756 Centrálna Afrika: Kontaktujte najbližšieho obchodného partnera IBM
Argentína	0800-666-0011
Austrália	131-426
Rakúsko	+43-1-24592-5901
Belgicko	holandsky: 02-210 9820 francúzsky: 02-210 9800
Bolívia	0800-0189
Brazília	55-11-3889-8986
Kanada	anglicky/francúzsky: 1-800-565-3344 V Toronte: 416-383-3344
Čile	800-224-488
Čína	800 810 1818
Čína (Hong Kong a S.A.R.)	Domáce PC: 852 2825 7799 Komerčné PC: 852 8205 0333 ThinkPad a WorkPad: 852 2825 6580
Kolumbia	1-800-912-3021
Kostarika	284-3911
Cyprus	+357-22-841100
Česká republika	+420-2-7213-1316
Dánsko	4520-8200
Dominikánska republika	566-4755 566-5161 ext 8201 Zadarmo v Dominikánskej republike: 1-200-1929
Ekvádor	1-800-426911
Salvador	250-5696
Estónsko	+386-61-1796-699

Krajina alebo región	Telefónne číslo
Fínsko	+358-9-459-6960
Francúzsko	+33-238-557-450
Nemecko	+49-7032-15-49201
Grécko	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490
Honduras	Tegucigalpa a San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234
Maďarsko	+36-1-382-5720
India	1600-44-6666
Indonézia	800-140-3555
Írsko	+353-(0)1-815-9200
Taliansko	+39-02-7031-6101
Japonsko	ThinkPad: 0120-887-874* Zámorské volania: +81-46-266-4724
Kórea	82-2-3284-1500
Lotyšsko	+386-61-1796-699
Litva	+386-61-1796-699
Luxembursko	+352-298-977-5063
Malajzia	1800-88-8558
Malta	+356-23-4175
Mexiko	001-866-434-2080
Stredný východ	+44(0)1475 555 055
Holandsko	+31-20-514-5770
Nový Zéland	0800-446-149
Nikaragua	255-6658
Nórsko	NetVista, ThinkCenter a ThinkPad: +47 6699 8960 Všetky produkty: +47 815 21550
Panama	206-6047
Peru	0-800-50-866
Filipíny	1800-1888-1426
Poľsko	+48-22-878-6999
Portugalsko	+351-21-892-7147
Ruská federácia	+7-095-940-2000

Krajina alebo región	Telefónne číslo
Singapur	1800-3172-888
Slovensko	+421-2-4954-1217
Slovinsko	+386-1-5830-050
Španielsko	+34-91-714-7983
Sri Lanka	+94-11-2448-442 +94-11-2421-066 +94-11-2493-500
Švédsko	+46-8-477-4420
Švajčiarsko	+41-58-333-0971
Taiwan	886-2-8723-9799
Thajsko	1-800-299-229
Turecko	00800-211-4032 +90-212-317-1760
Spojené kráľovstvo	+44-1475-555-055
USA	1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378)
Urugvaj	000-411-005-6649
Venezuela	0-800-100-2011
Vietnam	Ho Či Minovo mesto: (848) 824-1474 Hanoj: (844) 842-6316

Poznámka: * Na týchto číslach sa prihlási hlasová služba v japončine. Keď chcete telefonickú podporu v angličtine, počkajte na skončenie japonskej hlasovej služby a ozve sa operátor. Požiadajte o "podporu v angličtine" a váš hovor bude prepojený na anglicky hovoriaceho operátora.

Záručný dodatok pre Mexiko

Tento dodatok sa považuje za súčasť Vyhlásenia o obmedzenej záruke spoločnosti IBM a bude platiť výlučne a výhradne len pre produkty distribuované a predávané na území Spojených štátov mexických. V prípade sporu sa budú uplatňovať pojmy tohto dodatku.

Všetky softvérové programy predzavedené v zariadení budú mať len tridsaťdňovú (30) záruku na chyby inštalácie od dátumu nákupu. IBM nezodpovedá za informácie v takýchto softvérových programoch a/alebo v akýchkoľvek ďalších softvérových programoch nainštalovaných zákazníkom alebo nainštalovaných po zakúpení produktu.

Služby nespokatňované v rámci záruky sa budú účtovať konečného užívateľovi pred autorizáciou.

V prípade, že potrebujete záručnú opravu, volajte Centrum podpory na telefónnom čísle 001-866-434-2080, kde budete prepnutý do najbližšieho autorizovaného servisného strediska. Ak v meste, lokalite alebo do 50 míľ od mesta alebo lokality zákazníka neexistuje takéto autorizované servisné stredisko, záruka zahŕňa odôvodnené dopravné náklady súvisiace s prepravou produktu do nášho najbližšieho autorizovaného servisného strediska. Všetky potrebné súhlasy alebo informácie týkajúce sa zásielky produktu a zásielkovej adresy možno získať v najbližšom autorizovanom servisnom stredisku.

Zoznam autorizovaných servisných stredísk získate na webovej stránke:
www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html

IBM de México, Manufactura y Tecnología, S. A. de C. V.
Camino a El Castillo 2200
El Salto, Jalisco
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900

Príloha C. Zákazníkom vymeniteľné jednotky (CRU)

Zákazníkom vymeniteľné jednotky (CRU)

Pre váš počítač ThinkPad sú nasledovné náhradné diely odporúčanými náhradnými dielmi CRU.

Nižšie uvádzame zoznam CRU a dokumentácie, v ktorej nájdete inštrukcie na odstránenie/výmenu.

	Service and Troubleshooting Guide	Setup Poster	Access IBM	Online Hardware Maintenance Manual	Online video
CRU prvej úrovne					
Batéria	X		X	X	X
Napájací adaptér a napájací kábel		X			
Čiapočka ovládača trackpoint		X	X		
Jednotka pevného disku	X		X	X	X
Kábel telefónnej linky		X			
Pamäť		X	X	X	X
Pero tabletového digitalizátora		X	X		
Pohyblivá zarážka	X			X	X
CRU druhej úrovne					
Komunikačná dcérska karta			X	X	X
Mini-PCI karta			X	X	X
Klávesnica			X	X	X

Inštrukcie na výmenu CRU nájdete v Access IBM, čo je pomoc dostupná priamo vo vašom počítači. Ak chcete spustiť Access IBM stlačte modré tlačidlo Access IBM na vašom počítači ThinkPad.

Ak sa nemôžete dostať k týmto inštrukciám alebo máte problém s výmenou CRU, môžete použiť ľubovoľný z nasledujúcich prostriedkov:

- Online Hardware Maintenance Manual a online videá dostupné na webovej stránke podpory IBM
<http://www.ibm.com/pc/support/site.wss/document.do?lnocid=part-video>
- Centrum podpory IBM. Telefónne číslo Centra podpory pre vašu krajinu alebo región nájdete v “Celosvetový telefónny zoznam” na strane 67.

Príloha D. Poznámky

Táto publikácia bola vyvinutá pre produkty a služby poskytované v USA.

IBM nemusí produkty, služby alebo komponenty, o ktorých sa hovorí v tomto dokumente, ponúkať v iných krajinách. Informácie o produktoch a službách, ktoré sú vo vašej krajine bežne dostupné, konzultujte so zástupcom IBM. Akékoľvek odkazy na produkt, program alebo službu IBM nemajú byť chápané ako výslovná či mlčky predpokladaná povinnosť použiť jedine tento produkt, program alebo službu. Namiesto nich môže byť použitý akýkoľvek funkčne ekvivalentný produkt, program alebo služba, ktoré neporušujú duševné vlastníctvo spoločnosti IBM. Je však na zodpovednosti užívateľa skontrolovať si fungovanie produktu, programu alebo služby, ktorá nie je od IBM.

IBM môže vlastniť patenty alebo mať podané žiadosti o patenty, týkajúce sa predmetnej veci popísanej v tomto dokumente. Text tohto dokumentu vám neudeluje licenciu na tieto patenty. Informácie o licenciách získate na adrese:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

Spracovanie dátumových údajov

Tento hardvérový produkt IBM a softvérové produkty IBM, ktoré môžu byť k nemu pribalené, boli navrhnuté tak, aby pri používaní podľa sprievodnej dokumentácie správne spracovávali dátumové údaje medzi 20. a 21. storočím, a aby si všetky iné produkty (napríklad softvér, hardvér alebo firmvér) používané s týmito produktmi navzájom vymieňali správne dátumové údaje.

IBM nenesie zodpovednosť za schopnosť spracovania dátumových údajov produktov, ktoré nie sú od IBM, aj v prípade, že boli tieto produkty predinštalované alebo inak distribuované spoločnosťou IBM. Informácie o schopnostiach iných produktov získate u výrobcu týchto produktov a podľa potreby ich zaktualizujte. Tento hardvérový produkt IBM nemôže zabrániť chybám, ktoré sa môžu vyskytnúť, ak softvér, rozšírenia alebo periférne zariadenia, ktoré používate, alebo s ktorými si vymieňate údaje, spracovávajú dátumové údaje nesprávne.

Predchádzajúce je vyhlásenie o pripravenosti na rok 2000.

Odkazy na adresy webových stránok

Všetky odkazy v tejto publikácii na webové stránky, ktoré nie sú stránkami IBM, sa poskytujú len pre vaše pohodlie a v žiadnom prípade neslúžia na ich podporu. Materiály na týchto webových stránkach nie sú súčasťou materiálov pre tento produkt IBM a použitie týchto webových stránok je na vaše vlastné riziko.

Poznámky o elektronických emisiách

Vyhlásenie komisie FCC (Federal Communications Commission)

IBM ThinkPad X40, typ počítača 1866, 1867, 1868 a 1869

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B, podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté na poskytovanie náležitej ochrany proti škodlivému rušeniu v obytnej inštalácii. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Nie je záruka, že rušenie sa nevyskytne v určitej inštalácii. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, ktoré možno pozorovať pri vypínaní a zapínaní zariadenia, užívateľovi odporúčame pokúsiť sa opraviť toto rušenie jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Presmerovanie alebo premiestnenie prijímacej antény.
- Zvýšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojiť zariadenie do zásuvky v inom obvode, ako je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc autorizovaného predajcu IBM alebo servisného technika.

Musia byť použité správne tienené a uzemnené káble a konektory, aby sa vyhovelo emisným limitom FCC. Vhodné káble a konektory sú k dispozícii od autorizovaných predajcov IBM. IBM nezodpovedá za žiadne rádiové ani televízne rušenie spôsobené používaním iných ako odporúčaných káblov a konektorov alebo neautorizované zmeny alebo úpravy tohto vybavenia. Neautorizované zmeny alebo úpravy môžu zrušiť platnosť oprávnenia užívateľa na používanie tohto vybavenia.

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, a (2) toto zariadenie musí akceptovať všetko prijímané rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať neželanú prevádzku.

Zodpovedná strana:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telefón: 1-919-543-2193



Testované na súlad s normami FCC

NA POUŽITIE DOMA ALEBO V KANCELÁRII

Vyhlasenie o zhode pre vyžarovanie zariadenia triedy B pre Kanadu

Toto digitálne zariadenie triedy B vyhovuje kanadskej norme ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conform à la norme NMB-003 du Canada.

Vyhlasenie o zhode s direktívou Európskej únie

Tento produkt je v súlade s požiadavkami na ochranu podľa direktívy EU Council Directive 89/336/EEC o aproximácii práva členských štátov, súvisiacej s elektromagnetickou kompatibilitou. IBM nemôže akceptovať zodpovednosť za žiadne zlyhanie uspokojenia požiadaviek na ochranu, ktoré je dôsledkom neodporúčanej modifikácie produktu, vrátane inštalácie voliteľných kariet nepochádzajúcich od IBM.

Tento produkt vyhovuje limitom triedy B podľa EN 55022.

Poznámka k produktu

Na počítače vybavené funkciou DVD a TV-out sa vzťahuje nasledujúca poznámka:

Tento produkt zahŕňa technológiu ochrany autorského práva, ktorá je chránená metódou práv na určité U.S. patenty a iné práva intelektuálneho vlastníctva, ktoré vlastní Macrovision Corporation a iní majitelia práv. Použitie tejto technológie ochrany autorského práva musí byť autorizované firmou Macrovision Corporation a je určené len pre domáce a ostatné obmedzené prezeranie, pokiaľ nebolo inak autorizované firmou Macrovision Corporation. Reverzné inžinierstvo alebo rozklad sú zakázané.

Poznámky k ochrane životného prostredia pre Japonsko

Zber a recyklovanie nepoužívaných počítačov

Ak ste zamestnancom spoločnosti a potrebujete sa zbaviť počítača, ktorý je majetkom tejto spoločnosti, musíte to urobiť v súlade so Zákonom o podpore efektívneho využívania prostriedkov. Počítač je kategorizovaný ako priemyselný odpad. Mal by ho správne zlikvidovať certifikovaný likvidátor priemyselného odpadu. V súlade so Zákonom o podpore efektívneho využívania prostriedkov poskytuje IBM Japonsko prostredníctvom svojich Služieb zberu a recyklovania osobných počítačov zber, opätovné používanie a recyklovanie nepoužívaných počítačov. Podrobné informácie nájdete na webovej stránke spoločnosti IBM na adrese:
www.ibm.com/jp/pc/service/recycle

V súlade so Zákomom o podpore efektívneho využívania prostriedkov začal výrobca so zberom a recyklovaním doma používaných počítačov 1. októbra 2003. Podrobné informácie nájdete na webovej stránke spoločnosti IBM na adrese: <http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal.html>

Zbavenie sa komponentov počítača ThinkPad obsahujúcich ťažké kovy

Plošná doska s obvody počítača ThinkPad obsahuje ťažké kovy. (Spájanie olovom sa používa na plošné dosky.) Informácie o tom, ako sa správne zbaviť nepoužívaných plošných dosiek s obvody, nájdete v pokynoch v časti Zhromažďovanie a recyklovanie nepoužívaných počítačov ThinkPad.

Likvidácia použitej lítiovej batérie

Okrúhla lítiová batéria je nainštalovaná na systémovej doske svojho počítača ThinkPad, na zálohovanie hlavnej batérie.

Ak ju chcete vymeniť za novú, obráťte sa na miesto nákupu alebo požiadajte servis poskytovaný v IBM. Ak ste ju vymenili sami a chcete sa nepoužívanej lítiovej batérie zbaviť, zaizolujte ju vinylovou páskou, spojte sa s miestom, kde ste ju kúpili a postupujte podľa inštrukcií.

Ak používate počítač ThinkPad doma a potrebujete sa zbaviť lítiovej batérie, musíte tak urobiť v súlade s miestnymi nariadeniami a vyhláškami.

Zaobchádzanie s nepoužívanou dobíjateľnou batériovou jednotkou počítača ThinkPad

Počítač ThinkPad má lítiovo-iónovú batériovú sadu alebo niklovo kovovú hydridovú batériovú sadu. Ak sa potrebujete zbaviť batériovej jednotky, spojte sa s príslušnou osobou z predaja, servisu alebo marketingu spoločnosti IBM a postupujte podľa inštrukcií tejto osoby. Inštrukcie nájdete aj na webovej stránke <http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery/>

Ponuka softvéru IBM Lotus

Informácie o ponuke: Ako kvalifikovaný užívateľ osobného počítača IBM dostanete jednu, limitovanú licenciu pre "samostatného" klienta Lotus Notes. Táto licencia vás oprávňuje nainštalovať a používať tento softvér na vašom novom osobnom počítači IBM použitím jednej z nasledujúcich volieb:

- **Médium tohto softvéru nie je súčasťou tejto ponuky. Ak ešte nemáte príslušného klienta Lotus Notes,** môžete si objednať CD a nainštalovať tento softvér na svoj počítač. ** Objednať si ho môžete jedným zo spôsobov, uvedených na nasledovnej strane.
- **Ak už máte k dispozícii licenčnú kópiu tohto softvéru,** ste oprávnený urobiť a používať jednu dodatočnú kópiu tohto softvéru.

Informácie o IBM Lotus Notes: So samostatným klientom Notes s obmedzeným používaním môžete integrovať svoje najcennejšie zdroje správ, kolaboratívneho a osobného riadenia informácií (PIM) —ako sú e-mail, kalendár, zoznam úloh, — ktoré môžete sprístupniť, kým ste pripojený alebo odpojený od vašej siete. Samostatná licencia neobsahuje oprávnenie na prístup k žiadnym serverom IBM Lotus Domino; táto samostatná licencia však môže byť aktualizovaná na úplnú licenciu Notes za zníženú cenu. Podrobnejšie informácie nájdete na stránke <http://www.lotus.com/notes>.

Zákaznícka podpora: Informácie o podpore a telefónnych číslach, ktoré vám pomôžu pri počiatočnej inštalácii softvéru, nájdete na stránke <http://www.pc.ibm.com/support>. Ak máte záujem o technickú podporu presahujúcu rámec tejto počiatočnej podpory pri inštalácii, prejdite na stránku <http://www.lotus.com/passport>.

Zmluva International Program License Agreement: Softvér, na ktorý máte licenciu na základe tejto ponuky, neobsahuje aktualizácie softvéru alebo technickú podporu a podlieha zmluvným podmienkam a požiadavkám zmluvy IBM International Program License Agreement (IPLA), ktorá je súčasťou tohto softvéru. Vaše používanie programu Lotus Notes opísaného v tejto ponuke je podmienené akceptovaním podmienok v tejto ponuke a v zmluve IPLA. Podrobnejšie informácie o IBM IPLA nájdete na stránke <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf>. Tieto programy nie sú určené na ďalší predaj.

Doklad o kúpe: Doklad o kúpe vášho osobného počítača IBM, tak isto, ako tento dokument ponuky, by ste si mali ponechať kvôli vašim ďalším prípadným nárokom.

Nákup aktualizácií, dodatočných licencií a technickej podpory

Aktualizácie softvéru a technická podpora sú dostupné za poplatok cez IBM's Passport Advantage Program. Informácie o zakúpení dodatočných licencií pre Notes, SmartSuite alebo ďalších produktov Lotus nájdete na stránke <http://www.ibm.com> or <http://www.lotus.com/passport>.

Ak si chcete objednať CD:

****Dôležité:** Na základe tejto objednávky si môžete objednať jedno CD médium na jednu licenciu. Budete musieť zadať 7 miestne sériové číslo nového osobného počítača IBM. Toto CD získate bez nároku na poplatok, avšak je možné, že budete musieť zaplatiť poplatky za doručenie, clo a daň, ktoré podliehajú miestnym zákonom. Na vybavenie vašej požiadavky je potrebných od 10 do 20 pracovných dní.

–V USA alebo Kanade:

Volajte 800-690-3899

–V krajinách Latinskej Ameriky:

Cez Internet: <http://smartsuite.modusmedia.com>

Poštová adresa:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

Modus Media International

501 Innovation Avenue

Morrisville, NC, USA 27560

Fax: 919-405-4495

Otázky o objednávaní smerujte na:

Smartsuite_ibm@modusmedia.com

–V **európskych krajinách:**

Cez Internet: <http://ibm.modusmedia.co.uk>

Poštová adresa:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

P.O. Box 3118

Cumbernauld, Scotland, G68 9JX

Otázky o objednávaní smerujte na:

ibm_smartsuite@modusmedia.com

–V **krajinách Pacifickej Ázie:**

Cez Internet: <http://smartsuite.modusmedia.com>

Poštová adresa:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

Modus Media International

eFulfillment Solution Center

750 Chai Chee Road

#03-10/14, Technopark at Chai Chee,

Singapore 469000

Fax: +65 6448 5830

Otázky o objednávaní smerujte na:

Smartsuiteapac@modusmedia.com

Obchodné značky

Nasledovné pojmy sú ochrannými známkami spoločnosti IBM Corporation v USA, alebo iných krajinách:

IBM

IBM (logo)

IBM Lotus Notes

IBM Lotus Domino

Lotus

PS/2

Rescue and Recovery

ThinkPad

TrackPoint

Ultrabay

UltraNav

Microsoft a Windows sú ochrannými známkami spoločnosti Microsoft Corporation v USA alebo iných krajinách.

Intel, Pentium a Intel SpeedStep sú ochranné známky spoločnosti Intel Corporation v Spojených štátoch alebo iných krajinách. (Úplný zoznam ochranných známk Intel nájdete na stránke www.intel.com/sites/corporate/tradmarx.htm)

Iné názvy spoločností, produktov alebo služieb môžu byť ochrannými alebo servisnými známkami iných subjektov.

Index

A

Access IBM xix

B

batéria

batéria s predĺženou životnosťou 34

problémy 24

výmena 32

bezdrôtová

vzájomná komunikácia 43

bezpečnostné pokyny v

BIOS Setup Utility 28

Č

čistenie počítača 10

čítačka odtlačkov prstov

problémy s autentifikáciou 27

starostlivosť 9

D

diagnostikovanie problémov 12

Disketa na opravu po obnove 29

dôležité tipy 6

H

heslo

nastavenie 7

problémy 18

CH

chybové správy 12

chyby bez správ 16

K

klávesnica

problémy 18

N

nastavenie

BIOS 28

konfigurácia 28

nastavenie konfigurácie 28

O

obnova predinštalovaného softvéru 29

obrazovka počítača 23

odstraňovanie problémov 12

P

pamäťové zariadenie, výmena 30

PC-Doctor for Windows 12

pevný disk

problémy 25

výmena 30

pomoc

a servis 40

na celom svete 41

telefonická 40

webu 40

predný pohľad 2

prenos počítača 6

problém

Spustenie 25

problémy

batéria 24

čítačka odtlačkov prstov 27

diagnostikovanie 12

heslo 18

hibernácia 20

klávesnica 18

obrazovka počítača 23

odstraňovanie problémov 12

pevný disk 25

riadenie napájania 20

sieťový vypínač 18

úsporný 20

Problémy ovládača TrackPoint 19

problémy s hibernáciou 20

problémy s úsporným režimom 20

problémy so sieťovým vypínačom 18

Program Product Recovery 29

prostredie 6

bezdrôtová 44

R

Regulačný oznam xvii

S

Spustenie

problém 25

Š

špecifikácie 5

T

telefón, pomoc 40

Tipy k peru tabletového digitalizátora 7

tipy k režimu tabletu 7

tipy, dôležité 6

U

umiestnenia 2

V

vlastnosti 4

W

web, pomoc 40

Z

zadný pohľad 2

Zákazníkom vymeniteľná jednotka

(CRU) 71

výmena 65

zoznam náhradných dielov 71

záruka

informácie 47, 71



Identifikačné číslo: 39T2267

Vytlačené v Číne

(1P) P/N: 39T2267

